Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **99 (1981)**

Heft 21

PDF erstellt am: **23.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

A.Z.
3000 BERN 1

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.–, halbj. Fr. 27.–, Ausland Fr. 55.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 21 – 285

Bern, Mittwoch, 28. Januar 1981 — 99. Jahrgang
Berne, mercredi, 28 janvier 1981 — 99e année

No 21 – 28. 1. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 307393–307420.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Die Volkswirtschaft: Auszug aus der Januar-Nummer.

Kursliste – Liste des cours 1. 1. 1981.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti e le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich (288)

Gemeinschuldnerin: **SM Automobile AG,** mit Sitz in Zürich, Feldstrasse 46, 8004 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Januar 1981.

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 17. Februar 1981.

8026 Zürich, den 23. Januar 1981 — Konkursamt Aussersihl-Zürich
Postfach 407, 8026 Zürich

Kt. Zürich (289)

Vorläufige Anzeige einer konkursamtlichen Liquidation

Über den Nachlass des am 5. Februar 1979 verstorbenen **Lenzlinger-Huber Hans Ulrich,** geboren 22. Juli 1929, von Uster ZH, wohnhaft gewesen Ackersteinstrasse 116, 8049 Zürich, ist am 22. Januar 1981 die konkursamtliche Liquidation angeordnet worden.

Die Bekanntgabe der Art des Verfahrens und weiterer Einzelheiten erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

8049 Zürich, den 23. Januar 1981 — Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (284)

Gemeinschuldnerin: **Faro AG,** Altbausanierungen, 4912 Aarwangen; Betriebsstätte in 9472 Grabs SG.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Januar 1981.

Erste Gläubigerversammlung: 9. Februar 1981, 14 Uhr, im Restaurant «Bahnhof» in Langenthal.

Eingabefrist: 26. Februar 1981.

Verwertungsantrag: Um weitere Unkosten wie Miete, etc. zu vermeiden, beantragt die Konkursverwaltung den Gläubigern, sofort nach Ablauf der Eingabefrist vorzeitig das vorhandene Inventar gesamthaft oder einzeln nach eigenem Ermessen durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu verwerten. Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist, gilt dieser Antrag als beschlossen, wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 19. 2. 1981 beim Konkursamt Aarwangen schriftliche Einsprache erhebt. Jeder einzelne Gläubiger ist berechtigt, innert der gleichen Frist selber (höhere) Angebote für einen Kauf en bloc beim Konkursamt schriftlich einzureichen.

4912 Aarwangen, den 22. Januar 1981 — Konkursamt Aarwangen:
W. Grunder

Kt. Basel-Stadt (287)

Gemeinschuldnerin: **Auto-Racing A. G.,** Handel mit Zubehör, Ersatzteilen und Werkzeugen für die Autobranche usw., Spalenring 17, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Dezember 1980.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 17. Februar 1981.

4001 Basel, den 28. Januar 1981 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (285)

Vorläufige Konkursanzeige

Über

1. **Relutherm A. G.,** Burgfelderstrasse 24, Basel,
2. **Temat,** Aktiengesellschaft, Clarastrasse 12, Basel,

wurde am 14. Januar 1981 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 28. Januar 1981 — Konkursamt Basel-Stadt

Ct. Ticino (286)
Fall. 7/81

Fallito: **Fortmann Thomas** di Rudolf, Riva Paradiso 15, Paradiso.

Data dell'apertura del fallimento: 12 gennaio 1981.

Procedura sommaria: con decreto di data 21 gennaio 1981 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano, è stata autorizzata la liquidazione con la procedura sommaria ai sensi dell'art. 231 LFEF.

Termine per le insinuazioni dei crediti: 16 febbraio 1981.

6900 Lugano, il 23 gennaio 1981 — Ufficio esecuzione e fallimenti
Lugano, 1° circondario
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. de Vaud (269)

Produetion des servitudes

Failli: **Bourqui-Mendez Georges,** menuisier-charpentier, rue du Valentin 30, à Lausanne; atelier: route de Marly 5a, Fribourg.

Immeuble à Granges-Veveyse.

Délai pour les productions des servitudes: 10 février 1981.

1001 Lausanne, le 28 janvier 1981 Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud (268)

Failliès:

SI du Château de Chéserex «A» SA, à Chéserex
SI du Château de Chéserex «B» SA, à Chéserex
SI du Château de Chéserex «C» SA, à Chéserex.

Date des prononcés: 17 décembre 1980.

Première assemblée des créanciers (pour les trois masses): vendredi 6 février 1981 à 15 h., au bureau de l'office des faillites, place du Château 10, 1260 Nyon.

Délai pour les productions: 28 février 1981.

Les trois sociétés faillies sont co-propriétaires chacune pour ⅓ d'immeuble, savoir parcelle no 85, de la Commune de Chéserex, au lieu dit «A la Pièce».

Délai pour l'indication des servitudes: 17 février 1981.

1260 Nyon, le 22 janvier 1981 Office des faillites

Ct. du Valais (319)

Failli: **Fritsche Gérald,** né le 9 septembre 1946, originaire de Vevey, maître-fourreur, Crochetan 2, 1870 Monthey.

Propriétaire des immeubles suivants: Commune de Monthey, parcelle no 6277.

Date de l'ouverture de la faillite: 7 janvier 1981.

Première assemblée des créanciers: jeudi 5 février 1981, à 15 h., à l'hôtel-de-Ville (salle du Conseil), à Monthey.

Délai pour les productions: 2 mars 1981.

L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate, aux enchères publiques ou de gré à gré, des actifs mobiliers (un lot de vêtements, de diverses fourrures et peaux, deux machines à coudre (Record et Pfaff), 1 machine à clouer avec compresseur, 1 établi, 1 machine à écrire Adler, etc.).

Si la première assemblée des créanciers n'est pas constituée ou si la pluralité des créanciers ne s'est pas opposée, d'ici au jeudi 5 février 1981, à 11 h., l'office considérera la proposition précitée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.

1870 Monthey, le 22 janvier 1981 Office des faillites de Monthey: J.-M. Detorrenté, préposé

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Zürich (293)

Über die **Checkpoint AG,** mit Sitz in Russikon ZH, c/o Wilhelm Körber, in Gündisau, 8321 Madetswil, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH vom 11. Dezember 1980 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 15. Januar 1981 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 6. Februar 1981 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teiles der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8330 Pfäffikon, den 23. Januar 1981 Konkursamt Pfäffikon ZH

Kt. Basel-Landschaft (291)

Über **Willi AG,** Börsen-, Rohstoffhandel und Treuhandberatungen, Steinbühlweg 15, 4123 Allschwil, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim, vom 21. November 1980 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 9. Januar 1981 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 9. Februar 1981 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 2000.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4102 Binningen, den 28. Januar 1981 Konkursamt Binningen

Kt. Basel-Landschaft (292)

Über **Hadorn-Brönimann Adolf,** geboren 1927, Langenbruck, Laimattweg 3, Inhaber der Firma Hadorn, Handel mit Bodenreinigungsmaschinen, mit Sitz in Zollikofen BE, ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichtspräsidenten zu Waldenburg vom 10. November 1980 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 21. Januar 1981 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 9. Februar 1981 die Durchführung des Verfahrens beim unterzeichneten Konkursamt verlangt, sich zur Übernahme der Kosten verpflichtet und vorläufig einen Kostenvorschuss von Fr. 1000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

4437 Waldenburg, den 26. Januar 1981 Konkursamt Waldenburg

Kt. St. Gallen (296)

Gemeinschuldnerin: Firma **Chemoteeh Göldi & Cie.,** Berneckerstrasse 215, 9435 Heerbrugg.

Konkurseröffnung: 2. Oktober 1980.

Einstellungsverfügung: 12. Januar 1981.

Falls nieht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und dafür einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

9000 St. Gallen, den 24. Januar 1981

Konkursamt des Kts. St. Gallen: Eisenhut

Kt. Thurgau (320)

Über die Fa. **A. H. 18 Treuhand AG,** 8583 Sulgen, wurde am 19. November 1980 durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Bischofszell der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mangels Aktiven durch Beschluss des Bezirksgerichts Bisehofszell vom 19. Dezember 1980 als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger binnen 10 Tagen ab Publikation die Durchführung des Verfahrens begehrt und hiefür einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– (Nachschusspflicht vorbehalten) leistet.

9214 Kradolf, den 26. Januar 1981

Für das Konkursamt Bischofszell: Betreibungsamt Sulgen in 9214 Kradolf

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (272)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Hofer Hans-Ulrich,** geboren 26. Oktober 1954, von Bettenhausen BE, Kellner, Sumatrastrasse 10, c/o Sozialdienst der Justizdirektion des Kantons Zürich, 8090 Zürich (Notadresse), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8042 Zürich 6, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. Januar 1981 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. Beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
b. beim Konkursamt Unterstrass-Zürich:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zu Bestreitung:
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprache
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8042 Zürich, den 22. Januar 1981 Konkursamt Unterstrass-Zürich: Postfach, 8042 Zürich
Tel. 01 362 94 26
H. Hugentobler, Notar

Kt. Zürich (273)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Im Konkurse über **Zuber Urs,** geboren 2. November 1945, von Wil SG und Fischingen TG, Chauffeur, Winterthurerstrasse 155, 8057 Zürich, Inhaber der Einzelfirma Urs Zuber, Metzgerei, Bahnhofstrasse 15, 8620 Wetzikon, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstarsse 2, 8042 Zürich 6, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. Januar 1981 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
b. beim Konkursamt Unterstrass-Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprache.

8042 Zürich, den 21. Januar 1981 Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
Tel. 01 362 94 26
H. Hugentobler, Notar

Kt. Bern (271)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Geissbühler Fritz,** Garage, Rüderswilschachen, 3436 Zollbrück, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Anfechtungsfrist: bis und mit 9. Februar 1981.

3550 Langnau i. E., den 22. Januar 1981

Konkursamt Signau in Langnau i. E.: B. Brunner

Ct. de Vaud (275)

Failli: **Bariatti Gino,** entrepreneur, La Riaz, 1041 Bettens.

Date du dépôt: 28 janvier 1981.

Délai pour intenter action en opposition: 7 février 1981, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1304 Cossonay, le 22 janvier 1981 Le préposé aux faillites: G. Wagnière

Ct. de Vaud (274)

Modification de l'état de collocation

Faillie: **Leimer & Beyeler, Ateliers du Nord,** société en nom collectif, chaussée de Treycovagnes 5, à 1400 Yverdon.

A la suite de l'admission ultérieure de créanciers, l'état de collocation est déposé le 28 janvier 1981 et peut être consulté.

Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai échéant le 7 février 1981. A défaut, il sera définitif.

1400 Yverdon, le 21 janvier 1981 Le préposé aux faillites: Dufey

Ct. de Neuchâtel (270)

Faillie: **Saxopan S.A. en liquidation,** commerce de menuiserie d'intérieur, société anonyme ayant son siège à Neuchâtel, chemin des Tunnels 70.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2001 Neuchâtel, le 28 janvier 1981 Office des faillites de Neuchâtel
Le préposé: Y. Bloeseh

Ct. de Neuchâtel (290)

Etat de collocation, objets de stricte nécessité et revendications

Failli: **Wenger Jean-Auguste,** machines agricoles et tracteurs, de Uebeschi BE, aux Bayards.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Est également déposé l'inventaire contenant la liste des biens de stricte nécessité et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 32 et 49 OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillite).

2112 Môtiers, le 28 janvier 1981

Office des faillites du Val-de-Travers
Le préposé: J. J. Blanc

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich (298)

Die Konkursverfahren über

1. **Cameroni Bruno Pietro,** geboren 1942, von Massagno TI, Gipser, St. Niklausstrasse 17, 8103 Unterengstringen,
2. **Cameroni-Jöchl Gertrud,** geboren 1952, von Massagno TI, St. Niklausstrasse 17, 8103 Unterengstringen,

sind durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 21. Januar 1981 als geschlossen erklärt worden.

8049 Zürich, den 23. Januar 1981 Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (278)

Das Konkursverfahren über

Heider Max, geboren 10. Juli 1946, von Zürich, Chauffeur, Rötelstrasse 101, 8037 Zürich,

ist durch Verfügung des Konkursrichtes beim Bezirksgericht Zürich vom 21. Januar 1981 als geschlossen erklärt worden:

8042 Zürich, den 22. Januar 1981

Konkursamt Unterstrass-Zürich:
Schaufelberger, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (277)

Das Konkursverfahren über

Walpoth Elisabetha, geboren 10. März 1948, von Freienbach SZ, Rötelstrasse 101, 8037 Zürich,

ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 21. Januar 1981 als geschlossen erklärt worden.

8042 Zürich, den 22. Januar 1981

Konkursamt Unterstrass-Zürich:
Schaufelberger, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (281)

Das Konkursverfahren über die **Casa Strada AG.,** Böndlerstrasse 20, 8802 Kilchberg, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 20. Januar 1981 als geschlossen erklärt worden.

8800 Thalwil, den 22. Januar 1981 Konkursamt Thalwil

Kt. Zürich (279)

Das Konkursverfahren über **Lipp Josef Johann,** geboren 1931, von Kriens LU, Koch, Türgass 32, 8820 Wädenswil, nun in 6003 Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 21. Januar 1981 als geschlossen erklärt worden.

8820 Wädenswil, den 22. Januar 1981

Konkursamt Wädenswil:
Baumann, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (280)

Das Konkursverfahren über **Lipp-Gut Claudia,** geboren 1951, von Kriens LU, Wirtin, Türgass 32, 8820 Wädenswil, nun in 6003 Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 21. Januar 1981 als geschlossen erklärt worden.

8820 Wädenswil, den 22. Januar 1981

Konkursamt Wädenswil:
Baumann, Notar-Stellvertreter

Ct. de Fribourg (276)

Faillie: **Cadrans Viberal S.A.,** fabrication et vente de cadrans, à Cugy.

Date de la clôture: 19 janvier 1981.

1700 Fribourg, le 22 janvier 1981

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Solothurn (321)

Das Konkursverfahren über **Cabaro AG.,** Tannwaldstrasse 145, Olten, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 26. Januar 1981 als geschlossen erklärt worden.

4600 Olten, den 26. Januar 1981 Konkursamt Olten-Gösgen

Kt. St. Gallen (295)

Gemeinschuldnerin: **Kuhn-Maier Margareta,** wohnhaft gewesen Kirchweg 20, 9434 Au.

Verfügung vom: 23. Januar 1981.

9000 St. Gallen, den 24. Januar 1981

Konkursamt des Kts. St. Gallen:
Eisenhut

Kt. Aargau (297)

Das Bezirksgericht Brugg hat mit Beschluss vom 13. Januar 1981 das summarische Konkursverfahren über **Häne Marcel,** geboren 1959, Chauffeur, von Kirchberg SG, in Remigen wohnhaft gewesen, früher Inhaber einer Kleiderboutique in Brugg, nun in Anglikon, Unterdorfstrasse 8, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, den 23. Januar 1981 Konkursamt Brugg

Ct. de Genève (294)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 26 janvier 1981.

Faillis:

Nickbarte S.A., rendre des services administratifs à des personnes physiques et morales, notamment en matière de gestion financière ayant son siège 7, quai du Mont-Blanc à Genève.

Moro Jean-Paul, 2 mars 1946, Italie, ferblantier, domicilié 27/01 chemin du Moulin à Bernex GE, actuellement 2, rue du Château à Genève, exploitant une entreprise de ferblanterie et de pose de toitures sise 17, chemin du Creux à Bernex GE.

Le failli a été déclaré excusable.

1200 Genève, le 28 janvier 1981 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura (299)

La liquidation de la succession répudiée de feu **Süyök Tuncay,** 1943, en son vivant à Porrentruy, a été clôturée par ordonnance du juge rendue le 21 janvier 1981.

Tous les créanciers ont été payés intégralement.

2900 Porrentruy, le 22 janvier 1981 Le préposé aux faillites:
René Domont

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Ct. de Neuchâtel (282)

Enchères publiques de 2 créances douteuses
Enchères publiques d'immeubles (fabrique-bureaux)

Vendredi 6 mars 1981, à 14 h., à la salle du Tribunal à Môtiers

L'office des faillites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles ci-dessous désignés, dépendant de la masse en faillite **Verisia S.A.,** à Buttes, ainsi que de 2 créances douteuses.

Cadastre de Buttes

Art. 2260 Sugits de l'Envers, bâtiments, place-jardins, 3988 m²

Art. 1936 Sugits de l'Envers, pré 390 m²

Estimation cadastrale du bloc fr. 756 000.–

Assurance incendie fr. 604 000.–
fr. 760 000.– fr. 1 364 000.– +75%
fr. 40 000.–

Estimation officielle globale fr. 740 000.–
plus accessoires mobiliers fr. 12 620.–

Pour une désignation plus complète, comme aussi pour les servitudes concernant ces immeubles, l'extrait du registre foncier pourra être consulté en même temps que les conditions de vente. Les conditions de la vente et l'état des charges pourront être consultés à l'office soussigné dès le 16 février 1981.

La vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, ou pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce. Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Pour tous renseignements complémentaires et pour visiter, s'adresser à l'office des faillites à Môtiers. (tél. 038 61 14 44).

2112 Môtiers, le 26 janvier 1981 Office des faillites
Le préposé: Blanc

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a).

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddeto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ct. Ticino (306²)

Avviso d'incanto unico Es. n. 83170 P. I.

Debitrice: **Drakme S.A.,** Chiasso.

Immobili da realizzare: nel comune di Brissago, zona RFD.

Ubicazione: Roncasciolo.

Foglio PPP 2576 – 31/1000 comproprietà del fondo foglio 1509 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 7, blocco sub. A, di: due locali, cucina e servizi e balcone al primo piano, come piano di ripartizione.
Stima ufficiale: fr. 94 270.–.

Foglio PPP 2597 – 2/1000 comproprietà del fondo foglio 1509 con diritto esclusivo sull'autorimessa n. 28, blocco sub. A, al piano cantinato, come al piano di ripartizione.
Stima ufficiale: fr. 6080.–.

Valore complessivo di stima peritale: fr. 200 000.–.

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari e interessi, servitù, diritti reali): 17 febbraio 1981.

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 27 febbraio 1981.

Data e luogo dell'incanto: 17 marzo 1981, alle ore 15, nella sala comunale di Brissago.

6600 Locarno, il 23 gennaio 1981

Ufficio esecuzione di Locarno
Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Zürich (322)

Schuldnerin: **Elektro-Metall Kürsteiner AG,** Siewerdtstrasse 69, 8050 Zürich, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Friedrich Spälti, Badenerstrasse 41, 8004 Zürich.

Datum der Stundungsbewilligung: 9. Januar 1981 durch das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung.

Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. bis 9. Mai 1981.

Sachwalter: Dr. Fridolin Allemann, Rechtsanwalt, General Guisan-Quai 22, 8002 Zürich.

Eingabefrist: 20 Tage ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d. h. bis 17. Februar 1981.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 9. Januar 1981, sowie allfällige Vorzugs- und Pfandrechte beim Sachwalter schriftlich anzumelden, mit dem Hinweis, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Gläubigerversammlung: Dienstag, 5. Mai 1981, 14.30 Uhr, im Restaurant Strohhof, Augustinergasse 3/St. Peterstrasse 1, 8001 Zürich.

Die Schuldnerin schlägt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) vor, weshalb an der Gläubigerversammlung die Liquidationsorgane zu wählen sind.

Aktenauflage: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters, d. h. ab 25. April 1981.

8002 Zürich, den 23. Januar 1981

Der Sachwalter:
Dr. Fridolin Allemann, Rechtsanwalt
General Guisan-Quai 22, 8002 Zürich

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino (300)

Debitrice: **Arrigo SA,** Mendrisio.

Decreto di moratoria: quello di data 19 gennaio 1981 del pretore della giurisdizione di Mendrisio-nord.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: avv. Gian Paolo Grassi, via Livio 14, 6830 Chiasso.

Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione presso il commissario del concordato con la comminatoria che, nel caso di omissione, i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni concordatarie.

Adunanza dei creditori: venerdì, 3 aprile 1981, alle ore 14.30 nella sala delle udienze della pretura di Mendrisio-nord.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza, presso il commissario del concordato.

6830 Chiasso, il 23 gennaio 1981 Il commissario del concordato: Avv. Gian Paolo Grassi

Proroga del sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Ct. de Genève (307)

Par jugement du mercredi 21 janvier 1981, le Tribunal de première instance a prolongé de deux mois, avec effet dès le mardi 17 février 1981, le sursis concordataire accordé le jeudi 16 octobre 1980 à **Batima S.A.,** dont le siège est sis 24, rue de l'Athénée à Genève, et a confirmé dans leurs fonctions de commissaires au sursis Me Alain Winkelmann, M. Pierre Felicité-Ivanes et Me Roger Canonica.

En conséquence, l'assemblée des créanciers prévue le vendredi 30 janvier 1981 est reportée au lundi 30 mars 1981 à 9 h., dans les locaux des Syndicats Patronaux, 98, rue de Saint-Jean, 1201 Genève.

La date prévue pour la consultation des pièces auprès d'Atag Fiduciaire Générale S.A., 6, rue d'Italie, 1207 Genève, est reportée au 19 mars 1981.

1200 Genève, le 23 janvier 1981 Les commissaires au sursis: Roger Canonica, Alain Winkelmann, Pierre Felicité-Ivanes

Ct. de Genève (308)

Par jugement du mercredi 21 janvier 1981, le Tribunal de première instance a prolongé de deux mois, avec effet dès le mardi 17 février 1981, le sursis concordataire accordé le jeudi 16 octobre 1980 à **Auxiba S.A.,** dont le siège est sis 24, rue de l'Athénée à Genève, et a confirmé dans leurs fonctions de commissaires au sursis Me Alain Winkelmann, M. Pierre Felicité-Ivanes et Me Roger Canonica.

En conséquence, l'assemblée des créanciers prévue le vendredi 30 janvier 1981 est reportée au lundi 30 mars 1981 à 9 h. 30, dans les locaux des Syndicats Patronaux, 98, rue de Saint-Jean, 1201 Genève.

La date prévue pour la consultation des pièces auprès d'Atag Fiduciaire Générale S.A., 6, rue d'Italie, 1207 Genève, est reportée au 19 mars 1981.

1200 Genève, le 23 janvier 1981 Les commissaires au sursis: Roger Canonica, Alain Winkelmann, Pierre Felicité-Ivanes

Ct. de Genève (309)

Par jugement du mercredi 21 janvier 1981, le Tribunal de première instance a prolongé de deux mois, avec effet dès le mardi 17 février 1981, le sursis concordataire accordé le jeudi 16 octobre 1980 à **Batima S.A. Engineering and General Contractor,** dont le siège est sis 24, rue de l'Athénée à Genève, et a confirmé dans leurs fonctions de commissaires au sursis Me Alain Winkelmann, M. Pierre Felicité-Ivanes et Me Roger Canonica.

En conséquence, l'assemblée des créanciers prévue le vendredi 30 janvier 1981 est reportée au lundi 30 mars 1981 à 10 h., dans les locaux des Syndicats Patronaux, 98, rue de Saint-Jean, 1201 Genève.

La date prévue pour la consultation des pièces auprès d'Atag Fiduciaire Générale S.A., 6, rue d'Italie, 1207 Genève, est reportée au 19 mars 1981.

1200 Genève, le 23 janvier 1981 Les commissaires au sursis: Roger Canonica, Alain Winkelmann, Pierre Felicité-Ivanes

Ct. de Genève (310)

Par jugement du mercredi 21 janvier 1981, le Tribunal de première instance a prolongé de deux mois, avec effet dès le mardi 17 février 1981, le sursis concordataire accordé le jeudi 16 octobre 1980 à **Sicom S.A.,** dont le siège est sis 24, rue de l'Athénée à Genève, et a confirmé dans leurs fonctions de commissaires au sursis Me Alain Winkelmann, M. Pierre Felicité-Ivanes et Me Roger Canonica.

En conséquence, l'assemblée des créanciers prévue le vendredi 30 janvier 1981 est reportée au lundi 30 mars 1981 à 10 h. 30, dans les locaux des Syndicats Patronaux, 98, rue de Saint-Jean, 1201 Genève.

La date prévue pour la consultation des pièces auprès d'Atag Fiduciaire Générale S.A., 6, rue d'Italie, 1207 Genève, est reportée au 19 mars 1981.

1200 Genève, le 23 janvier 1981 Les commissaires au sursis: Roger Canonica, Alain Winkelmann, Pierre Felicité-Ivanes

Ct. de Genève (311)

Par jugement du mercredi 21 janvier 1981, le Tribunal de première instance a prolongé de deux mois, avec effet dès le mardi 17 février 1981, le sursis concordataire accordé le jeudi 16 octobre 1980 à **Seti S.A.,** dont le siège est sis 24, rue de l'Athénée à Genève, et a confirmé dans leurs fonctions de commissaires au sursis Me Alain Winkelmann, M. Pierre Felicité-Ivanes et Me Roger Canonica.

En conséquence, l'assemblée des créanciers prévue le vendredi 30 janvier 1981 est reportée au lundi 30 mars 1981 à 11 h., dans les locaux des Syndicats Patronaux, 98, rue de Saint-Jean, 1201 Genève.

La date prévue pour la consultation des pièces auprès d'Atag Fiduciaire Générale S.A., 6, rue d'Italie, 1207 Genève, est reportée au 19 mars 1981.

1200 Genève, le 23 janvier 1981 Les commissaires au sursis: Roger Canonica, Alain Winkelmann, Pierre Felicité-Ivanes

Ct. de Genève (312)

Par jugement du mercredi 21 janvier 1981, le Tribunal de première instance a prolongé de deux mois, avec effet dès le mardi 17 février 1981, le sursis concordataire accordé le jeudi 16 octobre 1980 à **Avematex S.A.,** dont le siège est sis 24, rue de l'Athénée à Genève, et a confirmé dans leurs fonctions de commissaires au sursis Me Alain Winkelmann, M. Pierre Felicité-Ivanes et Me Roger Canonica.

En conséquence, l'assemblée des créanciers prévue le vendredi 30 janvier 1981 est reportée au lundi 30 mars 1981 à 11 h. 30, dans les locaux des Syndicats Patronaux, 98, rue de Saint-Jean, 1201 Genève.

La date prévue pour la consultation des pièces auprès d'Atag Fiduciaire Générale S.A., 6, rue d'Italie, 1207 Genève, est reportée au 19 mars 1981.

1200 Genève, le 23 janvier 1981 Les commissaires au sursis: Roger Canonica, Alain Winkelmann, Pierre Felicité-Ivanes

Ct. de Genève (313)

Par jugement du mercredi 21 janvier 1981, le Tribunal de première instance a prolongé de deux mois, avec effet dès le mardi 17 février 1981, le sursis concordataire accordé le jeudi 16 octobre 1980 à **S. I. Eguechaudens A,** dont le siège est sis 24, rue de l'Athénée à Genève, et a confirmé dans leurs fonctions de commissaires au sursis Me Alain Winkelmann, M. Pierre Felicité-Ivanes et Me Roger Canonica.

En conséquence, l'assemblée des créanciers prévue le vendredi 30 janvier 1981 est reportée au lundi 30 mars 1981 à 14 h., dans les locaux des Syndicats Patronaux, 98, rue de Saint-Jean, 1201 Genève.

La date prévue pour la consultation des pièces auprès d'Atag Fiduciaire Générale S.A., 6, rue d'Italie, 1207 Genève, est reportée au 19 mars 1981.

1200 Genève, le 23 janvier 1981 Les commissaires au sursis: Roger Canonica, Alain Winkelmann, Pierre Felicité-Ivanes

Ct. de Genève (314)

Par jugement du mercredi 21 janvier 1981, le Tribunal de première instance a prolongé de deux mois, avec effet dès le mardi 17 février 1981, le sursis concordataire accordé le jeudi 16 octobre 1980 à **S. I. Eguechaudens B,** dont le siège est sis 24, rue de l'Athénée à Genève, et a confirmé dans leurs fonctions de commissaires au sursis Me Alain Winkelmann, M. Pierre Felicité-Ivanes et Me Roger Canonica.

En conséquence, l'assemblée des créanciers prévue le vendredi 30 janvier 1981 est reportée au lundi 30 mars 1981 à 10 h., dans les locaux des Syndicats Patronaux, 98, rue de Saint-Jean, 1201 Genève.

La date prévue pour la consultation des pièces auprès d'Atag Fiduciaire Générale S.A., 6, rue d'Italie, 1207 Genève, est reportée au 19 mars 1981.

1200 Genève, le 23 janvier 1981 Les commissaires au sursis: Roger Canonica, Alain Winkelmann, Pierre Felicité-Ivanes

Ct. de Genève (315)

Par jugement du mercredi 21 janvier 1981, le Tribunal de première instance a prolongé de deux mois, avec effet dès le mardi 17 février 1981, le sursis concordataire accordé le jeudi 16 octobre 1980 à **S. I. Eguechaudens C,** dont le siège est sis 24, rue de l'Athénée à Genève, et a confirmé dans leurs fonctions de commissaires au sursis Me Alain Winkelmann, M. Pierre Felicité-Ivanes et Me Roger Canonica.

En conséquence, l'assemblée des créanciers prévue le vendredi 30 janvier 1981 est reportée au lundi 30 mars 1981 à 15 h., dans les locaux des Syndicats Patronaux, 98, rue de Saint-Jean, 1201 Genève.

La date prévue pour la consultation des pièces auprès d'Atag Fiduciaire Générale S.A., 6, rue d'Italie, 1207 Genève, est reportée au 19 mars 1981.

1200 Genève, le 23 janvier 1981 Les commissaires au sursis: Roger Canonica, Alain Winkelmann, Pierre Felicité-Ivanes

Ct. de Genève (316)

Par jugement du mercredi 21 janvier 1981, le Tribunal de première instance a prolongé de deux mois, avec effet dès le mardi 17 février 1981, le sursis concordataire accordé le jeudi 16 octobre 1980 à **S. I. Eguechaudens D,** dont le siège est sis 24, rue de l'Athénée à Genève, et a confirmé dans leurs fonctions de commissaires au sursis Me Alain Winkelmann, M. Pierre Felicité-Ivanes et Me Roger Canonica.

En conséquence, l'assemblée des créanciers prévue le vendredi 30 janvier 1981 est reportée au lundi 30 mars 1981 à 15 h. 30, dans les locaux des Syndicats Patronaux, 98, rue de Saint-Jean, 1201 Genève.

La date prévue pour la consultation des pièces auprès d'Atag Fiduciaire Générale S.A., 6, rue d'Italie, 1207 Genève, est reportée au 19 mars 1981.

1200 Genève, le 23 janvier 1981 Les commissaires au sursis: Roger Canonica, Alain Winkelmann, Pierre Felicité-Ivanes

Ct. de Genève (317)

Par jugement du mercredi 21 janvier 1981, le Tribunal de première instance a prolongé de deux mois, avec effet dès le mardi 17 février 1981, le sursis concordataire accordé le jeudi 16 octobre 1980 à **S. I. Eguechaudens E,** dont le siège est sis 24, rue de l'Athénée à Genève, et a confirmé dans leurs fonctions de commissaires au sursis Me Alain Winkelmann, M. Pierre Felicité-Ivanes et Me Roger Canonica.

En conséquence, l'assemblée des créanciers prévue le vendredi 30 janvier 1981 est reportée au lundi 30 mars 1981 à 16 h., dans les locaux des Syndicats Patronaux, 98, rue de Saint-Jean, 1201 Genève.

La date prévue pour la consultation des pièces auprès d'Atag Fiduciaire Générale S.A., 6, rue d'Italie, 1207 Genève, est reportée au 19 mars 1981.

1200 Genève, le 23 janvier 1981 Les commissaires au sursis: Roger Canonica, Alain Winkelmann, Pierre Felicité-Ivanes

Ct. de Genève (318)

Par jugement du mercredi 21 janvier 1981, le Tribunal de première instance a prolongé de deux mois, avec effet dès le mardi 17 février 1981, le sursis concordataire accordé le jeudi 16 octobre 1980 à **La Tournette S.A.,** dont le siège est sis 24, rue de l'Athénée à Genève, et a confirmé dans leurs fonctions de commissaires au sursis Me Alain Winkelmann, M. Pierre Felicité-Ivanes et Me Roger Canonica.

En conséquence, l'assemblée des créanciers prévue le vendredi 30 janvier 1981 est reportée au lundi 30 mars 1981 à 16 h. 30, dans les locaux des Syndicats Patronaux, 98, rue de Saint-Jean, 1201 Genève.

La date prévue pour la consultation des pièces auprès d'Atag Fiduciaire Générale S.A., 6, rue d'Italie, 1207 Genève, est reportée au 19 mars 1981.

1200 Genève, le 23 janvier 1981 Les commissaires au sursis: Roger Canonica, Alain Winkelmann, Pierre Felicité-Ivanes

Ct. du Jura (283)

Par décision du 22 janvier 1981, le président I du Tribunal du district de Delémont a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 7 mai 1981, le sursis concordataire accordé le 7 novembre 1980 à la **Fabrique de boîtes de Montres Courtételle SA,** avec siège social à Courtételle.

L'assemblée des créanciers fixée au vendredi 6 février 1981 est renvoyée au lundi 6 avril 1981, à 15 h., au Restaurant de la Couronne à Courtételle.

Délai pour prendre connaissance des pièces au bureau de l'office des poursuites de Delémont, dès le 26 mars 1981.

2800 Delémont, le 23 janvier 1981 Le commissaire au sursis: J.-L. Chappuis, préposé

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. Zürich (301)

Das Bezirksgericht Uster hat mit Beschluss vom 29. Oktober 1980 den von der **Garbavice AG,** Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf, vertreten durch RA lic. iur. H. B. Keller, Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Als Liquidationsorgane wurden bestellt:

Liquidator: RA lic. iur. W. Hüsler, Löwenstrasse 54, 8001 Zürich.

Gläubigerausschuss:
- lic. iur. D. Simek, c/o Kurt Gall, Treuhand- und Steuerrecht AG, Kreuzstrasse 82, 8032 Zürich,
- A. Schmid, c/o Kies- und Sandlieferantenverband Zürcher Oberland, Brunnenstrasse 2, 8610 Uster,
- D. Rüegg, c/o Tobag Baustein AG, 8493 Saland.

Der Beschluss ist rechtskräftig. Mit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt fallen die Wirkungen der seinerzeit bewilligten Nachlass-Stundung dahin.

8610 Uster, den 21. Januar 1981 Bezirksgerichtskanzlei Uster

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Graubünden (302)

Im Nachlassverfahren (Liquidationsvergleich) der Firma **Immobliengesellschaft Intercosmos S.A. in Liquidation,** St. Moritz, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Liquidator zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

7524 Zuoz, den 23. Januar 1981

Der Liquidator:
Jakob Jaeger,
Betreibungsamt Oberengadin, Zuoz

Kt. Graubünden (303)

Im Nachlassverfahren (Liquidationsvergleich) des Herrn **Dr. med. Hans A. Huber,** Chesa Enania, 7500 St. Moritz, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Liquidator zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

7524 Zuoz, den 23. Januar 1981

Der Liquidator:
Jakob Jaeger
Betreibungsamt Oberengadin, Zuoz

Kt. Aargau (304)

Im Nachlassliquidationsverfahren der **Franz Stadelmann AG, Hoch- & Tiefbau in Nachlassliquidation,** in Wohlen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Liquidator Albert Rüetschi, Notar, Handelshof, 5040 Schöftland, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis längstens 15. Feburar 1981 beim Bezirksgericht anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet wird.

5040 Schöftland, den 23. Januar 1981 Liquidator:
Albert Rüetschi, Notar,
Handelshof, Schöftland

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

Ct. de Genève (305)

Offre de cession

Banque Exel S.A., en liquidation concordataire, Genève

Vu le jugement d'homologation du concordat, art. 5, rendu par la première section de la Cour de Justice le 19 mai 1978;

Vu l'art. 37 OTF;

Vu l'art. 260 LP;

Vu les art. 41 et ss CO, 754 CO;

Vu l'entrée en faillite, le 15 décembre 1980, de l'ancien administrateur, Thomas Hamori, Neuhausstrasse 15, 8044 Zurich;

Vu que la faillite est soumise à la liquidation sommaire selon l'art. 231 LP;

Vu la situation de fortune de M. Thomas Hamori;

la liquidatrice, en accord avec la commission des créanciers, renonce à faire valoir toute prétention civile contre M. Thomas Hamori pour son activité déployée comme administrateur de la Banque Exel, sauf les créances que M. Thomas Hamori reconnaîtrait comme établies dans le cadre de sa faillite.

La liquidatrice informe en conséquence les créanciers que la cession de toute prétention est offerte à tous ceux qui le demanderont.

1207 Genève, le 28 janvier 1981

La liquidatrice:
Deloitte Haskins & Sells S.A.
7, avenue Pictet-de-Rochemont

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

16. Januar 1981
Rex-Rotary AG, in Bern, Import von und Handel mit Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1979, S. 3942). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Gian Carlo Martinelli, von Arvigo, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, und Reto Feuerstein, von Fuldera, in Bern.

16. Januar 1981
Burkhalter und & Co. AG, in Muri bei Bern, Planung und Ausführung von sanitären Anlagen usw. (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1978, S. 1526). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden: Hans Gilgen, von Rüeggisberg, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen; Hans-Rudolf Sommer, von Sumiswald, in Rüfenacht, Gemeinde Worb; Alfred Anton Sorg, von Les Verrières, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, und Charles Voyame, von Bassecourt, in Muri bei Bern.

16. Januar 1981
Louis Zimmermann, in Bern, Mützen-, Geldtaschen- und Schneiderfurniturenfabrik (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1980, S. 1502). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen «Louis Zimmermann AG», in Bern, übernommen.

16. Januar 1981
Louis Zimmermann AG, in Bern. Mit Statuten vom 23. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Mützen-, Geldtaschen- und Schneiderfurniturenfabrik. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000 und 200 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Louis Zimmermann», in Bern, gemäss Bilanz per 30. September 1980 und Sacheinlagevertrag vom 23. Dezember 1980, nämlich Aktiven von Fr. 496 227.64 und Passiven von Fr. 396 227.64. Der Übernahmepreis von Fr. 100 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Louis Zimmermann, von Zürich, in Wabern, Gemeinde Köniz; er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Christine Zimmermann, von Zürich, in Wabern, Gemeinde Köniz, und Anton Frutig, von Meikirch, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Geschäftsdomizil: Marzilistrasse 8A.

Büro Biel – Bureau de Bienne

16. Januar 1981
Temporis F. Ritter, in Biel, Unternehmen für temporäre Arbeit (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1973, S. 2941). Der Firmainhaber Fritz Ritter wohnt nun in Biel.

16. Januar 1981
Schweizerische Revisionsgesellschaft, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1980, S. 989), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Jean Paul Ambühl und Alfred Bühler sind erloschen. Charles P. Colom, bisher Vizedirektor, ist nun stellvertretender Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Frédéric Geissbühler, von Lauperswil, in Neyruz FR, stellvertretender Direktor.

16 janvier 1981
P. Bornand, à Bienne, magasin d'optique (FOSC du 12. 11. 1952, no 266, p. 2759). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16 janvier 1981
R. Bornand, à Bienne. Le chef de la maison est Röger Bornand, de Sainte-Croix, à Ipsach. Commerce de lunettes et lentilles de contact. Rue de l'Hôpital 37.

Büro Burgdorf

16. Januar 1981
Hans Gysi Erben, in Burgdorf, Import von und Handel mit Getreide, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1976, S. 592). Die Gesellschaft ist seit dem 31. 12. 1980 aufgelöst. Die Liquidation erfolgt unter der Firma: **Hans Gysi Erben in Liq.,** durch Andreas Grimm, von und in Burgdorf, als Liquidator mit Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Komplementärs Jürg Gysi ist erloschen. Liquidationsdomizil: beim Liquidator, Bahnhofstrasse 6, Burgdorf.

16. Januar 1981
Handels- und Gewerbezentrum Schafroth AG Burgdorf, in Burgdorf (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4169). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschriften sind: Elsa Arnold, von Richenthal, in Gentilino, Vizepräsidentin; Heidi Kühni, von Langnau im Emmental, in Gentilino, Sekretärin, und Heinz Kühni, von Langnau im Emmental, in Burgdorf. Das bisher einzige Mitglied Dr. August Arnold ist nun Präsident und zeichnet weiterhin einzeln.

16. Januar 1981
Laborbau AG, in Oberburg, Projektierung und Ausführung von technischen Einrichtungen für Laboratorien usw. (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1980, S. 2062). Die Prokuren von Eugen Sommer und Reto Schild sind erloschen. Neu führt Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Fritz Borter, von Ringgenberg, in Zuzwil.

16. Januar 1981
Heinz A. Burri, in Burgdorf, Goldschmiedeatelier (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1980, S. 2767). Neues Domizil: Schmiedengasse 14.

Bureau de La Neuveville

16 janvier 1981
Jean Marty-Bossler, in La Neuveville, exploitation d'un hôtel, café-restaurant, à l'enseigne «Hostellerie J. J. Rousseau» (FOSC du 15. 6. 1962, no 137, p. 1759). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: exploitation d'un bar-dancing à l'enseigne «J. J. Rousseau». Promenade J. J. Rousseau 1.

16 janvier 1981
Pierre-Antoine Tuor, à La Neuveville. Le chef de la maison est Pierre-Antoine Tuor, de Somvix GR, à La Neuveville. Exploitation d'un hôtel, café-restaurant à l'enseigne «Hostellerie J. J. Rousseau». Promenade J. J. Rousseau 1.

Büro Saanen

15. Januar 1981
Ledi-Garage, M. und J. Brand und B. Lammers, in Feutersoey Gemeinde Gsteig. Johann Ulrich Brand, von Saanen in Gstaad. Gemeinde Saanen; Martin Brand, von Röthenbach, in Gsteig, und Bernhard Lammers, von Saanen, in Gstaad, Gemeinde Saanen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1981 begonnen hat. Betrieb einer Garage. Ledi, 3781 Feutersoey.

Büro Thun

16. Januar 1981
Ott Verlag AG, in Thun, Betrieb eines im Verlagswesen und grafischen Gewerbe sowie allen zudienenden Wirtschaftsbereichen tätigen Unternehmen (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1975, S. 3290). Die Unterschrift von Sepp Lanz. Direktor, ist erloschen. Hans Haldimann ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist demnach erloschen. Neu ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an Hans Martin Ott, von und in Thun.

16. Januar 1981
Verlags- und Versandbuchhandlung Thun AG, in Thun, Handel mit und Versand von Büchern (SHAB Nr. 91 vom 19. 4. 1968, S. 822). Hans Haldimann, von Aeschlen BE, in Thun, wurde zum Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Martin Ott, von und in Thun.

16. Januar 1981
Pferdeversicherungsgenossenschaft des Amtes Thun, in Thun (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1978, S. 2238). An der Generalversammlung vom 27. Mai 1980 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Der Zweck wird nun wie folgt umschrieben: Gewährung einer Versicherung der Mitglieder gegen Verlust von Tieren des Pferdegeschlechtes, welche durch den Tod abgehen oder für bestimmte Gebrauchszwecke untauglich werden. Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

16. Januar 1981
Ranco Automaten AG, in Thun, Entwicklung und Fabrikation elektronischer Geräte sowie den Handel mit Spielautomaten usw. (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980, S. 3535). Der einzige Verwaltungsrat Helmut Kaschmieder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ebenfalls erloschen ist die Unterschrift von Reinhard Deutsch, Geschäftsführer, sowie die Prokura von Harri Deutsch. Als einziges, neues Verwaltungsratsmitglied wird gewählt: Hans R. Heri, von Gerlafingen, in Ammannsegg; er zeichnet einzeln. Zum neuen Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Viktor Keller, von Konolfingen, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen gewählt.

16. Januar 1981
Ernst Bachmann, in Unterlangenegg, Bäckerei, Spezereihandlung (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1947, S. 1738). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

16. Januar 1981
Steyr-Daimler-Puch (Schweiz) AG, in Steffisburg, Vertrieb von Waren aller Art für den schweizerischen Markt, insbesondere sämtliche Erzeugnisse der Steyr-Daimler-Puch AG usw. (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1978, S. 3702). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Mats Norbjer, schwedischer Staatsangehöriger, in Bellmund, ernannt. Walter Glauer ist nicht mehr Geschäftsführer; er zeichnet jedoch wie bis anhin kollektiv zu zweien.

16. Januar 1981
Werner Wittwer, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1971, S. 1004). Die Firma hat den Sitz nach Thun verlegt. Schulstrasse 6C.

Luzern – Lucerne – Lucerna

16. Januar 1981
Hespa, Holzeinkaufsstelle Schweizerischer Papier- und Papierstoff-Fabrikanten (Hespa, Bureau d'achat de bois de l'industrie suisse du papier), in Luzern, Genossenschaft (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1979, S. 2879). Die Unterschrift des Direktors Dr. Martin Sollberger ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter Weber, von und in Zug.

16. Januar 1981
Andreas Schüpfer Bauunternehmung, in Rickenbach, Unterdorf, 6221 Rickenbach, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Andreas Schüpfer, von und in Rickenbach LU. Betrieb einer Bauunternehmung.

16. Januar 1981
Flury AG, in Kriens, Dattenmattstrasse 16 (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 14. 1. 1981. Zweck: Betrieb eines Maler- und Tapezierergeschäftes; Übernahme und Realisierung baulicher Projekte sowie Ausführung branchenähnlicher Aufträge; Erwerb und Veräusserung von Patenten und Lizenzen; An- und Verkauf von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Rolf Flury, in Hergiswil NW, Materialvorräte, Maschinen, Einrichtungen, Werkzeuge und Fahrzeuge zum Höchstpreis von Fr. 40 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Rolf Flury, von Basel, in Hergiswil NW. Mitglieder: Enrico Ercolani, von Kriens, in Ennetbürgen; Angelo Ercolani, von Kriens, in Hergiswil NW, und Arturo Catenazzo, von Weggis, in Kriens; sie zeichnen einzeln. Einzelprokura: Anton Burri, von Luzern, in Kriens.

16. Januar 1981
B. Ernst & Co., Inhaber Felber & Küttel, in Luzern, Stempel, Gravuren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1978, S. 2414). Einzelprokura wurde erteilt an Silvia Felber, von Grosswangen und Egolzwil, in Luzern.

16. Januar 1981
Feltex AG, in Luzern, Textilien (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1978, S. 3946). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Januar 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Feltex AG in Liq.** Liquidator ist der bisher einzige Verwaltungsrat Harry Knöpfel; er zeichnet weiterhin einzeln.

16. Januar 1981
Fides Revision (Fides Revision) (Fides Auditing) (Fides Revisione), Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1980, S. 1729), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Filiale Luzern, wurde erteilt an Paul von Deschwanden, von Kerns und Luzern, in Luzern.

16. Januar 1981
Atelier Lang GmbH, in Luzern, Inneneinrichtungen usw. (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1980, S. 884). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Burg im Leimental (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1980, S. 4042) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

16. Januar 1981
Mobitec SA, Luzern, in Luzern, Möbel, Bauprodukte usw. (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1977, S. 3603). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Neuenburg (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1980, S. 971) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

16. Januar 1981
Serz AG, in Luzern, Weisswaren, Bestecke usw. (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1979, S. 2839). Sali Serz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Delegierte Arthur Länzlinger; er zeichnet weiterhin einzeln.

16. Januar 1981
Stocker & Co., in Luzern, Eisenhandlung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1978, S. 3719). Neue Geschäftsnatur: Stahlhandlung. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Fähndrich, von Steinhausen, in Sempach Station, Gemeinde Neuenkirch.

Uri – Uri – Uri

16. Januar 1981
Aggregat AG, in Altdorf, Ausbeutung, Verarbeitung und Verkauf von Schotter, Kies, Beton usw. (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1978, S. 1209). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Verena Hartmann, von und in Attinghausen, sowie Jean Pierre Zurfluh, von Silenen, in Altdorf UR.

16. Januar 1981
Gebr. Arnold AG, Bauunternehmung, Bürglen-Uri, in Bürglen (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1974, S. 2960). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Verena Hartmann, von und in Attinghausen.

16. Januar 1981
Quimifix AG in Liquidation, in Altdorf, pharmazeutische und chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1980, S. 3290). Nachdem die Eidgenössische und Kantonale Steuerverwaltung der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

16. Januar 1981
Telima Management AG, in Flüelen, Management anderer Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1978, S. 1764). Präsident Dr. Giovanni B. Arcaini sowie die Mitglieder Bernhard Senn, Erwin Senn, Stefan Senn und Rudolf Bucher sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Vizepräsident Anton Affentranger ist nunmehr einziges Mitglied des VR und führt Einzelunterschrift; seine bisherige Kollektivunterschrift ist erloschen.

16. Januar 1981
Muheim & Co., in Bürglen, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1979, S. 108), Kollektivgesellschaft. Die Gesellschaft ist auf den 31. Dezember 1980 aufgelöst worden. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

16. Januar 1981
Irene Wohlgensinger, zahntechnisches Labor, in Altdorf. Inhaberin der Firma ist Irene Wohlgensinger, von Mosnang SG, in Erstfeld. Führung eines zahntechnischen Labors. Bahnhofstrasse 6, 6460 Altdorf.

16. Januar 1981
Bido, Alois Birchler-Dorner, in Altdorf, Papeterie usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1974, S. 1210). Einzelprokura ist erteilt an Andrea Müller, von Spiringen, in Schattdorf.

16. Januar 1981
Thomas Alig, in Hospental, Lebensmittel, in Konkurs (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1980, S. 1759). Das Verfahren wurde mangels Aktiven durch Verfügung des Landgerichtspräsidiums Ursern vom 27. Oktober 1980 eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gestrichen.

16. Januar 1981
K. Bühler, Innenausbau, in Flüelen, in Konkurs (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1980, S. 3290). Das Verfahren wurde mangels Aktiven durch Verfügung des Landgerichtspräsidiums Uri vom 12. Januar 1981 eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gestrichen.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

15. Januar 1981
Textil Commerz Walter & Co., in Sarnen (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1980, S. 4063). Die Kollektivgesellschaft ist ohne gesetzmässiges Domizil. Sie wird von Amtes wegen (Entscheid der Aufsichtsbehörde gemäss Art. 60 Abs. 2 HRegV vom 25. 11. 1980) in Liquidation versetzt. Die Firma lautet neu: **Textil Commerz Walter & Co. in Liq.** Einziger Liquidator ist der bisherige Geschäftsführer Heinz Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Ebikon.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

15. Januar 1981
BVT Aktiengesellschaft, in Stans. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Beratungs-, Verwaltungs- und Treuhandgesellschaft für internationale Kapitalanlagen, namentlich Verwaltung, Anlage und Disposition von Vermögensgegenständen jeder Art; Durchführung von Treuhandgeschäften, Erwerb von Beteiligungen einschliesslich Vorbereitung, Vermittlung und Abwicklung derartiger Geschäfte. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 10 Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Harald von Scharfenberg, deutscher Staatsangehöriger, in Wanfried, Hessen (D), Präsident; Martin von Sury d'Aspremont, von Luzern und Schwyz, in Luzern, und Dr. Beat Zelger, von und in Stans. Domizil: alter Postplatz, bei Rechtsanwalt Dr. B. Zelger, 6370 Stans.

15. Januar 1981
Peter Schweizer GmbH, in Buochs, Betrieb eines Maler- und Renovationsgeschäftes usw. (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1977, S. 1059). Peter Schweizer, Gesellschafter und Geschäftsführer, sowie Rita Schweizer-Frischherz, Gesellschafterin, wohnen nun in Buochs.

15. Januar 1981
Bau-Allround, B. Tschopp, in Stansstad (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1978, S. 960). Die Einzelfirma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Aktiengesellschaft «Bau-Allround AG», in Stansstad.

15. Januar 1981
Bau-Allround AG, in Stansstad. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von Bauten, insbesondere als Generalunternehmerin, sowie Ausführung von Gipser-, Maler-, Keramikbelagsarbeiten und Fassadenisolationen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Dezember 1980 und Bilanz per 30. Juni 1980 übernimmt die Gesellschaft alle Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Bau-Allround, B. Tschopp», in Stansstad. Danach betragen die Aktiven (Kassa, Postcheck, Bank, Debitoren, angefangene Arbeiten, Verrechnungssteuer, Kautionen, Darlehen, Warenvorräte, Maschinen, Werkzeuge, Mobiliar, Einrichtungen, Fahrzeuge) Fr. 304 377.45 und die Passiven (Kreditoren, Banken, Delkredere) Fr. 243 603. Vom Übernahmepreis von Fr. 60 774.45 werden Fr. 60 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Bruno Tschopp, von Sursee, in Stansstad. Domizil: Achereggstrasse 8, 6362 Stansstad.

16. Januar 1981
Regenag, in Buochs, Regenerierung von Kunststoffabfällen, Handel mit Kunststoffen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1975, S. 3408). Einzelprokura wird erteilt an Erika Sieber-Durrer, von Widnau, in Luzern.

16. Januar 1981
Escor Automaten AG Basel, Zweigniederlassung Hergiswil NW, in Hergiswil, Handel mit sowie Aufstellen und Vermieten von Automaten aller Art (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1980, S. 2798), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. George Guldenschuh, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Basel; Max J. Vollmer, Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates, in Arlesheim und der Unterschriftsberechtigte Peter O. Knüsel in Rheinfelden. Die Unterschrift von Direktor Urs Meile ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Zurfluh, von Sisikon, in Luzern.

Glarus – Glaris – Glarona

16. Januar 1981
Mobau Mollis AG, in Mollis. Mit Statuten vom 15. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Generalunternehmens der Baubranche mit Handel und Verwaltung von Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen aller Art beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Gabriel Rimann, von Oberrohrdorf, in Mollis, als Präsident, und Ingrid von Rotz, von Kerns, in Niederurnen, als Mitglied; sie zeichnen einzeln. Geschäftsdomizil: Netstalerstrasse 2.

16. Januar 1981
Aprotec S.A. (Aprotec Ltd.), bisher in Glarus, Maschinen, Werkzeuge (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1977, S. 2958). Infolge Sitzverlegung nach Carouge (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1981, S. 60) wird diese Firma im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht.

16. Januar 1981
Estag Engineering Ltd., in Niederurnen, Maschinen, Apparate, Geräte (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981, S. 131). Zum Direktor wurde ernannt: Gourgen Murat Ter-Minassian, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; er zeichnet einzeln.

16. Januar 1981
Capiura AG, in Glarus, Handels- und Finanzgeschäfte, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1976, S. 769). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

16. Januar 1981
Novatexta AG, in Glarus, Textilprodukte und Bauelemente, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 423). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

Berichtigung
Alps Music AG, in Zug (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 239). Dr. Hans Hüssy (nicht Kunz) ist der richtige Name des einzigen Verwaltungsrates.

16. Januar 1981
Comsteel AG (Comsteel SA) (Comsteel Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Erzeugnissen der Stahl- und Eisenindustrie; Kauf, Verkauf und Installierung von Maschinen, Apparaten sowie technischen Anlagen und Einrichtungen; Gewährung von technischem Beistand; Durchführung von Finanzoperationen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Willi Vogel, deutscher Staatsangehöriger, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift; Geoffrey Häberlin, von Hendschiken AG, in Aarau, und Dr. Rudolf Mosimann, von Lauperswil BE, in Zug; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 21, 6300 Zug.

16. Januar 1981
Impregna Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Halten von Beteiligungen an Gesellschaften der Imprägnierungsbranche; Verwertung von Patenten sowie Finanzierungen aller Art usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 4, c/o Dr. Karel Zoller, 6300 Zug.

16. Januar 1981
Mikrotal Uhrentechnik AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1980, S. 2063). Neues Domizil: Franz Rittmeyerweg 5.

16. Januar 1981
Pageko AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1979, S. 1257). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Januar 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Grosshandel, Import und Export von Edelsteinen, Edelmetallen und Schmuckwaren; Gesellschaft darf ferner Grundbesitz erwerben und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 12. 2. 1974 und wurden am 23. 3. 1979 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Gregor Schech, von Egnach, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift; Vito Roberto Palazzolo, italienischer Staatsangehöriger, in Konstanz (D), Delegierter mit Einzelunterschrift, und Kurt Locher, von Zürich, in Zug, ohne Zeichnungsbefugnis. Jean-Walter Geiser und Yen Ping Kok sind aus dem VR ausgeschieden; sie waren nicht zeichnungsberechtigt. Domizil: Weidstrasse 14, c/o Kurt Locher, 6300 Zug.

16. Januar 1981
Trail-Verlag AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herausgabe und Vertrieb von Zeitschriften und Schriftwerken aller Art. Erwerb von Liegenschaften usw. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. Januar 1981 übernimmt die Gesellschaft von einem Gründer Büromaterial und eine Kameraausrüstung zum Preise von Fr. 10 000, welcher voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Fr. 140 000 des Aktienkapitals wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Klaus Kunz, deutscher Staatsangehöriger, in Walchwil, Präsident mit Einzelunterschrift; Christina Kunz-Fräfel, von Bischofszell, in Walchwil, mit Einzelunterschrift, und Rosmarie Fräfel, von Bischofszell, in St. Margrethen, ohne Zeichnungsbefugnis. Domizil: Weinbergstrasse 5a, 6300 Zug.

16. Januar 1981
Sinterma AG, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 115). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Dezember 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten werden entsprechend revidiert. Zweck: Vermittlung und Durchführung von Handelsgeschäften, namentlich auf dem Gebiet des Handels mit Sintermetallen sowie Erwerb und Halten von Beteiligungen und geistigem Eigentum auf diesem Gebiet. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. 6. 1972 und wurden am 3. 10. 1974 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jürg Schoch, von Schlieren, in Baar. Domizil: Baarerstrasse 57/59, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, 6300 Zug.

16. Januar 1981
Holz und Bau AG Menzingen, in Menzingen, Ausführung von Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1980, S. 3547). Hans Eberle ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Präsident mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Heinz Weber, von und in Menzingen. Guido Derungs, bisher Präsident, ist nun Mitglied des VR; er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

16. Januar 1981
Technoclean AG, in Zug, Vermittlung von und Handel mit Reinigungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 93 vom 20. 4. 1980, S. 1315). Das Aktienkapital von Fr. 60 000 ist nun voll einbezahlt. Neues Domizil: Im Rötel 10a.

16. Januar 1981
Estag Engineering Ltd., in Baar, Bau und Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1980, S. 3515). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Niederurnen (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981, S. 131) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

16. Januar 1981
Spandata GmbH, in Zug, Entwicklung und Verwertung von Computerprogrammen usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2285). Die Unterschrift von Dr. Urs Benz, der als Geschäftsführer ausgeschieden ist, ist erloschen. Neu zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Alfred Eckstein, von und in Zürich.

16. Januar 1981
MGN Montagen AG, in Zug (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1979, S. 1652). Neues Domizil: Grosshaus am Kolinplatz, c/o lic. iur. Rolf Schweiger.

16. Januar 1981
Sakurama Beteiligungs- und Finanzgesellschaft AG, in Zug (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1978, S. 3027). William Robert Greeve, Delegierter; Bernhard F. M. Grapperhaus, Robert van de Vijer und Jan T. Warnaar sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Dr. Leonard Stolk, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich.

16. Januar 1981
Neep Handels AG (Neep Handels SA) (Neep Handels Ltd), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: internationaler Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Erzen, Metallen, Erdöl und Erdölprodukten, Kohle und chemischen Produkten usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Karl Ernst Panofsky, holländischer Staatsangehöriger, in Amstelveen (NL), Präsident; Dr. Josef Bollag, von Endingen AG, in Baar, und Joseph Schuler, von Alpthal SZ, in Hünenberg; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 94, 6300 Zug 2.

16. Januar 1981
Beda-Data AG, in Zug (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1980, S. 3219). Neues Domizil: Alpenstrasse 2, c/o Juris Treuhand AG, 6301 Zug.

16. Januar 1981
Bingo Data Systems AG (Bingo Data Systems SA) (Bingo Data Systems Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel und Leasing mit integrierten Schaltungen und Chips für elektronische Spielautomaten; Beteiligung an anderen Unternehmungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Gregor Schech, von Egnach und Zug, in Zug. Domizil: Poststrasse 21, c/o Nordic Verwaltungs AG, 6300 Zug.

16. Januar 1981
Commodimpex AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1976, S. 3568). Neues Domizil: Baarerstrasse 12, c/o Trefisco AG.

16. Januar 1981
PS-Management AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Leitung und Ausbau der Personal Sigma Gruppe im In- und Ausland; Koordination der Bemühungen in Werbung, Schulung, Public Relation; Personalförderung in der Gruppe; An- und Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Raymond Spielmann, von Niedergösgen SO, in Kappel am Albis, Präsident mit Einzelunterschrift; Heinz Spielmann, von Niedergösgen, in Küssnacht am Rigi, und Hans-Jörg Müntener, von Buchs und Sevelen SG, in Matans GR; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Gubelstrasse 19, 6300 Zug.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

16 janvier 1981
Au Nouveau né S.A., à Fribourg, articles pour bébés, enfants, futures mamans, etc. (FOSC du 20. 3. 1975, no 66, p. 748). L'administrateur Ernst Homberger a démissionné; sa signature est radiée. Régine Schuster-Homberger, d'Uster, à Fribourg, a été nommée administratrice avec signature individuelle.

16 janvier 1981
Asopos S.A., à Fribourg, rue de l'Hôpital 3, c/o G. Musy. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15 janvier 1981. But: prendre et gérer des participations dans toutes entreprises financières, commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Georges Musy, d'Albeuve, Grandvillard et Fribourg, à Farvagny-le-Petit, est unique administrateur avec signature individuelle.

16 janvier 1981
Cosmovest S.A. (Cosmovest AG) (Cosmovest Ltd.), à Fribourg, Cité-Bellevue 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14 janvier 1981. But: l'acquisition, la mise en vateur, l'octroi, la cession et l'exploitation de brevets, inventions, procédés, secrets de fabrication, marques de fabrique et de commerce, la concession de licence et de droits d'exploitation, le financement, la gérance de fortune, l'exécution de mandats fiduciaires, d'expertises, d'études économiques, la promotion et la gérance immobilière ainsi que le courtage. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré; divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. René Brülhart, d'Ueberstorf, à Pont-la-Ville, est président; René Meuwly, de St-Antoine, à Fribourg, vice-président, et Waltraud Brülhart-Kaiser, d'Ueberstorf, à Pont-la-Ville, secrétaire; ils signent individuellement.

16 janvier 1981
Monservicom S.A., à Fribourg, rue de Lausanne 82, c/o Me Philippe von der Weid. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14 janvier 1981. But: l'acquisition et la gestion de titres, la participation à d'autres entreprises. La société peut acheter et vendre à l'étranger tous biens mobiliers, brevets, marques de fabrique et droits de licence. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Schaefer, de Stein AG, à Epalinges, est administrateur unique avec signature individuelle.

16 janvier 1981
Micavit Trading S.A. (Micavit Trading A.G.) (Micavit Trading Ltd.), à Fribourg, chemin Ritter 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15 janvier 1981. But: commerce de matières premières et de produits techniques à l'étranger; acquisition, développement et exploitation de patentes et marques déposées ainsi que de méthodes de fabrication; administration, gestion, négociation, financement et exploitation de commerces. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alain Perrottet, de Corméród, à Ferpicloz, est unique administrateur avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Josef Spicher, d'Ueberstorf, à Guin.

16 janvier 1981
Sol Séjour Soleil SA, à Fribourg, rue Fries 1, chez Me Jean-Aloys Andrey, notaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14 janvier 1981. But: effectuer toutes opérations, sur le plan international, en tant qu'agent de voyage; procéder dans tous les pays, à tous investissements, notamment dans d'autres sociétés. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger-Francis Hunziker, de Bâle, à Veyrier, est unique administrateur avec signature individuelle. John-Michael Smith, de nationalité britannique, à Coppet, a été nommé directeur avec signature individuelle.

16 janvier 1981
Eboroil Ltd., à Fribourg, études et services dans le domaine pétrolier, etc. (FOSC du 8. 5. 1979, no 106, p. 1487). Philippe Brülhart, d'Ueberstorf et Wünnewil, à Fribourg, a été nommé administrateur avec signature collective à deux. Michael Eric Butler, du Canada, à Londres (GB), a été nommé administrateur avec signature.

16 janvier 1981
Decision Data Computer international S.A., à Fribourg (FOSC du 10. 11. 1980, no 264, p. 3675). Les administrateurs A. Valère De Smet et Werner Metz ont démissionné; leurs pouvoirs sont radiés. Richard J. Schineller, administrateur (inscrit), devient administrateur- délégué.

16 janvier 1981
IPC S.A., à Fribourg, édition, promotion dans le domaine des arts, etc. (FOSC du 9. 7. 1980, no 158, p. 2311). Georges Naef, de St-Gall, à Mies, a été nommé président avec signature individuelle.

16 janvier 1981
Ipart Fribourg S.A., à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 11. 12. 1978, no 290, p. 3816). René Meuwly, de St-Antoine, à Fribourg, a été nommé secrétaire. René Brülhart, administrateur (inscrit) est nommé président; ils signent individuellement.

16 janvier 1981
Zetes S.A., à Fribourg, commerce d'articles cosmétiques, etc. (FOSC du 9. 5. 1980, no 108, p. 1579). Robin W. Dale n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert af Jochnick, de Suède, à Sjovagen Taby (S), est nommé administrateur avec signature collective à deux.

16 janvier 1981
Magnatherme Holding S.A., à Fribourg (FOSC du 1. 11. 1979, no 256, p. 3452). Walter Dettwiler, de Bâle, à Genève, a été nommé administrateur et secrétaire; Roger F. Hunziker, administrateur (inscrit), est nommé président; ils signent individuellement.

16 janvier 1981
Ingersoll-Rand Equipment and Consulting S. à r. l., à Fribourg, fabrication, vente de machines en tous genres, etc. (FOSC du 27. 1. 1978, no 22, p. 272). Ingersoll-Rand World Trade Limited, à Hamilton, succursale de Fribourg, n'est plus associée. Sa part de fr. 20 000, formant le capital social, a été cédée à «Ingersoll-Rand S.A.», à Fribourg, qui devient associée. Le gérant Fernando-Maurizio Cappuccio est maintenant domicilié à Praroman.

16 janvier 1981
Ingersoll-Rand Machinery and Services S. à r. l., à Fribourg, fabrication, vente de machines de tous genres (FOSC du 27. 1. 1978, no 22, p. 272). Ingersoll-Rand World Trade Limited, à Hamilton, succursale de Fribourg, n'est plus associée. Sa part de fr. 120 000, formant le capital social, a été cédée à «Ingersoll-Rand S.A.», à Fribourg, qui devient associée. Le gérant Fernando-Maurizio Cappuccio est maintenant domicilié à Praroman.

16 janvier 1981
Ingersoll-Rand Technical and Services S. à r. l., à Fribourg, fabrication, vente de machines de tous genres, etc. (FOSC du 27. 1. 1978, no 22, p. 272). Ingersoll-Rand World Trade Limited, à Hamilton, succursale de Fribourg, n'est plus associée. Sa part de fr. 500 000, formant le capital social, a été cédée à «Ingersoll-Rand S.A.», à Fribourg, qui devient associée. Le gérant Fernando-Maurizio Cappuccio est maintenant domicilié à Praroman.

16 janvier 1981
Birid Leasing S.A., à Fribourg, commerce de marchandises, etc. (FOSC du 13. 12. 1979, no 292, p. 3908). Trevor Swete, de nationalité anglaise, à Plaxtol, Kent (GB), a été nommé administrateur-délégué et et Beat Corpataux, de et à Tentlingen, a été nommé secrétaire. Lucien Rouiller, administrateur (inscrit), est nommé président. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. La signature de Lucien Rouiller est modifiée dans ce sens.

16 janvier 1981
Chaussures Schmitt-Helfer S.A., à Fribourg (FOSC du 15. 8. 1979, no 189, p. 2628). Date de la dissolution: 13 janvier 1981. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Chaussures Schmitt-Helfer S.A. en liquidation,** par Calzar S.A., à Spreitenbach, nommée liquidatrice. Les signatures des administrateurs Franz Tiefenbacher et Hubert Frei sont radiées. Adresse de la liquidation: rue Fries 1, c/o Me J. A. Andrey, notaire.

16 janvier 1981
Davina Holding S.A., à Fribourg (FOSC du 14. 10. 1980, no 241, p. 3352). L'administrateur et président René Aubert est maintenant domicilié à Thônex.

16 janvier 1981
Trapilag S.A., à Fribourg, transport de marchandises, etc. (FOSC du 12. 3. 1974, no 59, p. 676). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège de la société à Plaffeien (FOSC du 14. 1. 1981, no 9, p. 133).

16 janvier 1981
Najma S.A. en liquidation, à Fribourg, opérations commerciales, etc. (FOSC du 12. 3. 1979, no 59, p. 779). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

16 janvier 1981
Gallia S.A. en liquidation, à Fribourg, acquisition, location d'immeubles, etc. (FOSC du 5. 1. 1971, no 2, p. 14). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Büro Murten (Bezirk See)

16. Januar 1981
Martelli und Suppa AG Bauunternehmung, in Kerzers, Murtenstrasse 726. Gemäss öffentlich beurkundetem Gründungsakt und Statuten vom 14. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Des weitern kann sich die Gesellschaft an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien von Fr. 500, voll liberiert durch Sacheinlage. Die Gesellschaft erwirbt von Domenico Martelli und Francesco Suppa, in Kerzers, ihr Baugeschäft, gemäss Bilanz per 31. 12. 1980, deren Aktiven Fr. 123 112.50 und Passiven Fr. 18 597.90 betragen, zum Preise von Fr. 104 514.60. Diese Sacheinlagen sind bis auf Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Beat E. Corpataux, von und in Tentlingen; er führt Einzelunterschrift.

16. Januar 1981
Taerti AG, in Murten, Vertrieb, An- und Verkauf von Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4214). Einziger Verwaltungsrat ist: Markus Widmer, von Heimiswil, in Sugiez, Gemeinde Bas-Vully, mit Einzelunterschrift.

16. Januar 1981
Maeder Werkzeuge AG, in Murten, Einkauf, die Revision und Reparatur von und den Handel mit elektrischen und Luftwerkzeugen usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1979, S. 2332). Alfred Mäder, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: Hans Härry, von Zürich, in Bern, als Vizepräsident. Ulrich Schwab, Präsident, ist nun Präsident und Delegierter des VR. Die Mitglieder des VR zeichnen nun kollektiv zu zweien.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

16 janvier 1981
Page Frères, à Châtonnaye, vente d'appareils ménagers et produits chimico-techniques, société en nom collectif, dissoute (FOSC du 9. 6. 1975, no 131, p. 1577). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

16 janvier 1981
Deroil SA, à Romont, installations de manutention et d'entreposage de carburants liquides et d'huile de chauffage (FOSC du 3. 8. 1976, no 179, p. 2231). L'administrateur Paul Kuehling a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Thomas Wartmann, de Bauma, à Mülligen, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

16. Januar 1981
Plantex SA, in Düdingen, Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1980, S. 1688). Neuer Zweck: finanzielle und kommerzielle Handlungen im Textilhandel sowie Beteiligung an anderen Unternehmen gleicher Art. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde neu in 500 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 100 eingeteilt, statt wie bisher 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden am 8. 1. 1981 entsprechend revidiert, auch in einem anderen nicht publikationspflichtigen Punkt. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Thierry de Boccard, von und in Freiburg; er zeichnet einzeln.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

16. Januar 1981
Cartaseta AG, in Däniken, Papier- und Papierprodukte, insbesondere Seidenpapier (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1979, S. 496). Eugen Hollenstein ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Markus Schwenter, dessen Prokura erloschen ist; er zeichnet kollektiv zu zweien wie nun auch das Mitglied des VR Franz Maritz, bisher ohne Zeichnungsberechtigung.

16. Januar 1981
Schenker Maschinen AG, in Schönenwerd (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1979, S. 3811). Der Vizepräsident und Delegierte Otto Hediger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Januar 1981
Inox AG, in Olten, Apparate und Maschinen usw. (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1977, S. 1032). Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied des VR (Verwaltungsrates) oder dem Direktor Hanspeter von Arx führt neu: Richard Hug, von Trimbach, in Winznau. Viktor Annaheim ist infolge Todes aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Januar 1981
Fluri AG Sicherheitstechnik, in Olten (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1978, S. 3487). Hans Rudolf Bättig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident René Fluri ist nun einziges Mitglied der Verwaltung und zeichnet weiterhin einzeln.

16. Januar 1981
Morera & Lüthi, in Dulliken, Betrieb einer Garage mit Spenglerei und Tankstelle, Handel mit Automobilen und Zubehör, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1980, S. 2220). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Ottavio Morera aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Guido Lüthi, von Rüderswil, in Walterswil SO, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **Autorep-Werkstatt Lüthi.** Sitz nun: Starrkirch-Wil, Aarauerstrasse 98. Geschäftsnatur nun: Betrieb einer Garage mit Spenglerei, Handel mit Automobilen und Zubehör.

16. Januar 1981
Treuhand + Unternehmungsberatung lic. oec. HSG H. R. Eng AG, in Olten (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1979, S. 1963)
Partner Verwaltungs und Revisions AG, in Olten (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1976, S. 1214)
Neues Domizil: Tannwaldstrasse 34.

16. Januar 1981
Manoirial Courtier-Gourmet SA, in Olten, Getränkehandlung (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1979, S. 3272). Neues Domizil: Tannwaldstrasse 34, bei der «Treuhand + Unternehmungsberatung lic. oec. HSG H. R. Eng AG».

16. Januar 1981
Liagol Lienhard, in Olten, Gebäudereinigungen (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1980, S. 604). Firma nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

16. Januar 1981
Kartonfabrik Niedergösgen AG, in Niedergösgen (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1980, S. 2391). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Hans Spielmann, von und in Niedergösgen. Die Unterschrift des Vizedirektors Franz Doleschat ist erloschen.

16. Januar 1981
W. & J. Rapp AG, Zweigniederlassung Hägendorf, in Hägendorf, Bauunternehmung, Ingenieurbüro (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1979, S. 3811), mit Hauptsitz in Basel. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Werner Stohler, dessen Prokura erloschen ist. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Werner Fischer, von und in Basel.

16. Januar 1981
Rokama-Holding AG, in Olten (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 114). Präsident Nestor Nützi und Vizepräsident Hans Bühlmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift: Peter Haechler, von Gränichen, in Oftringen. Direktor mit Einzelunterschrift neu: Walter Rosendahl, deutscher Staatsangehöriger, in Schönenwerd.

16. Januar 1981
Rosendahl Industrie-Handels AG, in Schönenwerd (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 114)
Walter Rosendahl AG Schönenwerd, in Schönenwerd, Maschinen und Anlagen für die Draht-, Kabel-, Kunststoff- und Gummiindustrie (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 114)

Präsident Nestor Nützi und Hans Bühlmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das bisherige Mitglied des VR Walter Rosendahl ist nun einziges Mitglied der Verwaltung und führt nun Einzelunterschrift, auch in der Funktion eines Direktors.

16. Januar 1981
Siebtuchfabrik AG, in Olten (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1980, S. 3375). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Klaus Schegner, deutscher Staatsangehöriger, in Seewen.

16. Januar 1981
Schwanenmätteli-Passage AG, in Olten, Ringstrasse 1, bei lic. iur. Jost Bitterli, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. Januar 1981. Zweck: Errichtung, Führung, Vermietung und Verwaltung von Ladengeschäften, Gaststätten, Schaukästen und Reklamewänden, insbesondere in der Fussgängerunterführung der Aarburgerstrasse in Olten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, verwalten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 20 000 liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jost Bitterli, von Wisen SO, Präsident, und Max Hauswirth, von Oeschgen, beide in Olten; sie führen Einzelunterschrift.

17. Januar 1981
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1980, S. 2471), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien als Zeichnungsberechtigte führen neu: Hubert Baschnagel, von Eggenwil, in Geroldswil; Alberto Togni, von Bignasco, in Küsnacht ZH; Walter Bossert, von Emmen, in Basel; Paul Lachausse, von Basel und Lajoux, in Basel; Louis Tacheron, von Molondin, in Aesch BL; Peter Bohren, von Grindelwald, in Kaiseraugst, und Josef Biedermann, dessen Prokura erloschen ist.

Büro Thierstein in Breitenbach

15. Januar 1981
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung (Agentur) in Breitenbach (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1980, S. 2483), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Hubert Baschnagel, von Eggenwil, in Geroldswil; Alberto Togni, von Bignasco, in Küsnacht ZH; Walter Bossert, von Emmen, in Basel; Paul Lachausse, von Basel und Lajoux, in Basel; Louis Tacheron, von Molondin, in Aesch BL, sowie Peter Bohren, von Grindelwald, in Kaiseraugst, dessen Prokura erloschen ist. Der neue Prokurist Heinz Krüttli, von und in Liesberg, zeichnet ebenfalls kollektiv zu zweien.

15. Januar 1981
Genossenschaft Alterssiedlung Breitenbach, in Breitenbach. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 14. Januar 1981 eine Genossenschaft. Sie bezweckt für betagte, nicht pflegebedürftige Personen den Bau und den Betrieb einer Alterssiedlung in Breitenbach sowie die Vermietung von zweckmässigen und mietzinsgünstigen Alterswohnungen. Es werden Anteilscheine von Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Einladungen und Mitteilungen erfolgen schriftlich. Öffentliche Bekanntmachungen erscheinen im Anzeiger für das Schwarzbubenland, soweit es das Gesetz verlangt, im SHAB. Der Vorstand besteht aus mindestens 7 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind: der Präsident Josef Währy, von und in Breitenbach, der Vizepräsident Erwin Stebler, von Zullwil, in Breitenbach, sowie der Aktuar Patrick Gassmann, von Solothurn, in Breitenbach, und der Rechnungsführer Ernst Saner, von Büsserach, in Breitenbach, welche beiden letzteren dem Vorstand nicht angehören. Präsident und Vizepräsident führen unter sich oder je mit dem Aktuar oder Rechnungsführer Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Friedhofstrasse 6, beim Präsidenten.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung
Verband der Klein- und Mittelbetriebe VKM, in Basel, Verein (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1981, S. 224). Theodor P. Schnyder ist Vorstandsvizepräsident.

15. Januar 1981
Chemosol AG, in Basel, chemische Produkte (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1979, S. 2828). Domizil nun: Kapellenstrasse 18.

15. Januar 1981
Sternlicht Haus der jungen Mode, in Basel (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1979, S. 1030). Domizil nun: Schalerstrasse 19. Prokura Ronald Sternlicht erloschen. David Sternlicht, Inhaber, ist Bürger von Basel.

15. Januar 1981
Mobilex AG, in Basel, Vertretungen usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1977, S. 678). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Rudolf Steinegger; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Alexander Haussmann, von und in Herrliberg.

15. Januar 1981
Transol Oil Trading AG Basel, in Basel, Rohöl usw. (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1980, S. 3891). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Victor Robert Fransen, niederländischer Staatsangehöriger, in Tampa, Florida (USA), Vizepräsident, und Dr. Peter Weibel, von Endingen, in Binningen. Jan A. Onderdijk, Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun zu zweien.

15. Januar 1981
Aerodyn AG, in Basel, Übernahme von Beratungsaufträgen in allen Belangen der Flugtechnik usw. (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4152). Domizil nun: Steinengraben 55.

15. Januar 1981
Wasserabdichtungen Michalak, in Basel (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1979, S. 3231). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Bauservice Dzbynski & Michalak», in Basel, erloschen.

15. Januar 1981
Reinigungsinstitut Dzbynski & Michalak, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1980, S. 2064). Firma nun: **Bauservice Dzbynski & Michalak.** Geschäftsnatur nun: Gebäudereinigung, Wasserabdichtungen und Auslegung von Bodenbelägen. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Wasserabdichtungen Michalak», in Basel.

15. Januar 1981
Internationale Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1980, S. 2499). Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen, neu: Peter Miescher, von und in Basel, und Peter Goetschy, von Basel, in Oberwil BL. Evelyn Statz, Prokuristin, heisst nun Evelyn Reinhardt, und ist nun Bürgerin von Balsthal.

15. Januar 1981
Sport-Garage A. Doess, in Basel (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1978, S. 3116). Alexandre Doess, Inhaber, wohnt nun in Binningen.

15. Januar 1981
Alois Vogler, in Basel, Gipsergeschäft (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1965, S. 719). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. Januar 1981
H. Vivell, Gartengestaltung, in Basel (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1945, S. 2022). Firma nun: **H. Vivell, Gartenarchitekt.** Geschäftsnatur nun: Projektierung von Grünanlagen. Helmuth Vivell, Inhaber, ist auch Bürger von Basel.

15. Januar 1981
Véron, Grauer AG, Filiale Basel, in Basel, Landtransporte usw. (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1980, S. 2499), mit Hauptsitz in Genf. Prokura Markus Kölliker erloschen.

15. Januar 1981
Bauverfahren AG, in Basel (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1979, S. 3723). Jean-Pierre Weber, Verwaltungsratspräsident, ist auch Bürger von Pfeffingen.

15. Januar 1981
Armita Basel AG, in Basel, Eisenbahnmaterialien usw. (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1979, S. 3290). Jean-Pierre Weber, Verwaltungsratspräsident, ist auch Bürger von Pfeffingen.

15. Januar 1981
C. Amsler & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1979, S. 1756). Domizil nun: Kapellenstrasse 18.

15. Januar 1981
Baustoffe AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1980, S. 1199). Prokura zu zweien neu: Charles Ernst Herren, von Neuenegg, in Muttenz.

15. Januar 1981
Aktiengesellschaft für Marktforschung, Entwicklung und Ausbau von Kapitalanlagen, in Basel (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1971, S. 758). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Aimée Ruggiero, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Dr. Michael Pfeifer, von Basel, in Metzerlen.

15. Januar 1981
Gérance Société Anonyme, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1390). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fridolin Michel, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Karl Heinrich Oechslin, bisher Zeichnungsberechtigter. Christian Fridli, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen, neu: Françoise Chappuis, von Cuarnens, in Basel.

15. Januar 1981
Theba GmbH, in Basel, Textilien (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1979, S. 384). Statutenänderung: 31. 12. 1980. Aus Gesellschaft ausgeschieden: Konstantin G. Mantzouridis, dessen Stammeinlage von Fr. 30 000 an Dr. Alfred Schuh, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Vilbel (D), übergegangen ist, und «Gebr. G. Mantzouridis SA», deren Stammeinlage von Fr. 150 000 an die «Gebr. Wagner GmbH & Co. KG», in Sonnenbühl-Willmandingen (D), übergegangen ist.

15. Januar 1981
Zurbas AG, in Basel, Textilprodukte usw. (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1980, S. 3464). Domizil nun: Gellertstrasse 18, bei Dr. Vock AG. Unterschrift Friedrich Albert Hitz, Geschäftsführer, erloschen.

15. Januar 1981
Ingenieurunternehmung AG der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1980, S. 3803). Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz und die Zweigniederlassungen Biel BE und Delémont, neu: Blaise Besuchet, von L'Abergement, in Basel. Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Georg Schneider, deutscher Staatsangehöriger, in Pratteln. Ernst Hächler, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz. Horst Bühlmann, Jean Delmonico und Stefan Flury führen Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

16. Januar 1981
Alfred Hernbal, Architekt DAL/AA, bisher in Basel (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1979, S. 3688). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Binningen, Tiefengrabenstrasse 20, verlegt. Inhaber ist Alfred Hernbal, von und in Basel. Führung eines Architekturbüros; Vermittlung, Verwaltung, Erwerb und Veräusserung von Grundstücken und Liegenschaften sowie damit zusammenhängende Geschäfte.

16. Januar 1981
Michael Schneider, in Binningen, Reparaturwerkstatt und Handel mit Automobilen (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1981, S. 180). Diese Einzelfirma wird infolge Nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit gelöscht.

16. Januar 1981
A. Tanner, in Reinach, Handel mit, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Fotoartikeln (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1980, S. 2704). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Januar 1981
Fassadenbau G. Calabrese, in Füllinsdorf, Ebenfeldstrasse 9. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gabriele Calabrese-Widmer, italienischer Staatsangehöriger, in Füllinsdorf. Fassadenbau, -renovationen und -isolationen, Umbauten, Kundenmaurer. Weiteres Büro in Basel, Breisacherstrasse 84.

16. Januar 1981
Oskar Schmid & Sohn, bisher in Allschwil, Baumschule, Gartenbau und Gartenpflege, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1962, S. 474). Oskar Schmid-Gottenkienz ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Hanspeter Schmid, von Herznach AG, in Ettingen, ist als Gesellschafter eingetreten. Firma neu: **H. Schmid & Sohn, Baumschule.** Sitz neu: Ettingen, Baslerstrasse 16.

16. Januar 1981
Hega-Hägler & Co, in Reinach BL, technische Geräte der Elektrotechnikbranche usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1978, S. 2783). Aus der Gesellschaft am 1. Januar 1980 ausgeschieden: Liselotte Blum, Kommanditärin. Kommandite von Fr. 4500 erloschen.

16. Januar 1981
Gysin & Kirchhoff AG, in Allschwil, Handel mit Lederwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1980, S. 827). Kollektivprokura zu zweien neu: Peter Schneider, von Buus, in Frenkendorf.

16. Januar 1981
Monoplast AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1980, S. 4065). Statutenänderung: 13. Januar 1981. Sitz nun: Allschwil, Stockbrunnenrain 7. Ursprüngliche Statuten: 2. April 1958, letztmals geändert am 23. April 1969. Zweck: Fabrikation von Maschinen; Handel mit Maschinen und Rohstoffen aller Art, insbesondere für die Verpackungs- und Kälteindustrie, für Ventilation und Air-Conditioning; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken und immateriellen Güterrechten irgendwelcher Form; Beteiligung an anderen Unternehmungen. Aktienkapital: Fr. 150 000, voll liberiert; 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief, sofern deren Adressen bekannt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Jean Chiantelassa, von Basel, in Witterswil.

16. Januar 1981
S'Chemmi Arlesheim AG, in Arlesheim, Betrieb eines Restaurants, Führung von Grossküchen (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1975, S. 1905). Egon Aebersold-Viscardi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Januar 1981
Schwiefert & Co, Kuma-Haus Lizenzbau, in Arlesheim, Betrieb eines Architekturbüros, Erstellung von Kuma-Normbauten in Lizenz usw. (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1978, S. 2647). Die Gesellschaft besteht seit dem 1. Januar 1980 nach Übernahme der Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft als Kollektivgesellschaft unter derselben Firma weiter. Sie wird gebildet aus dem bisher unbeschränkt haftenden Gesellschafter Michael Schwiefert, deutscher Staatsangehöriger, in Dornach, und dem bisherigen Kommanditär Paul Ollmann, von Basel, in Dornach, dessen Kommandite und Prokura erloschen sind.

16. Januar 1981
Haruma AG, in Binningen, Beteiligung an Unternehmen des In- und Auslandes (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1974, S. 85). Domizil neu: Bollwerkstrasse 12, bei Hans Rudolf Suter-Fischer.

16. Januar 1981
Eltag Lagerhaus AG, in Birsfelden (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 305). Prokura Stephan Strub erloschen.

16. Januar 1981
Stamm Transport AG, in Binningen, Transportunternehmen usw. (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3772). Kollektivprokura zu zweien neu: Thomas Bischof-Michalik, von Eggersriet, in Bülach ZH.

16. Januar 1981
Stamm Beton AG, in Birsfelden, Betonwerk usw. (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3772). Kollektivprokura zu zweien neu: Thomas Bischof-Michalik, von Eggersriet SG, in Bülach ZH.

16. Januar 1981
van Baerle & Cie AG, in Münchenstein, Fabrikation von und Handel mit Seifen, Waschmitteln und chemischen Produkten (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 253). Kollektivprokura zu zweien neu: René Max Schmid, von Littau und Luzern, in Zürich.

16. Januar 1981
Elektro-Kressler AG, Zweigniederlassung Muttenz, in Muttenz (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1980, S. 1901), mit Hauptsitz in Basel. Statutenänderung: 4. Dezember 1980. Firma nun: **Grossenbacher Basel AG, Zweigniederlassung Muttenz.** Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Gerold Kressler, Präsident und Delegierter; Unterschrift, auch als Direktor, erloschen. Willy Hartmann, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident kollektiv zu zweien. Verwaltungsratsmitglied und gleichzeitig Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Hansrudolf Jutzi, dessen Prokura erloschen ist.

16. Januar 1981
Elektro-Kressler AG, Zweigniederlassung Liestal, in Liestal (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1980, S. 1901), mit Hauptsitz in Basel. Statutenänderung: 4. Dezember 1980. Firma nun: **Grossenbacher Basel AG, Zweigniederlassung Liestal.** Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Gerold Kressler, Präsident und Delegierter; Unterschrift, auch als Direktor, erloschen. Willy Hartmann, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident kollektiv zu zweien. Verwaltungratsmitglied und gleichzeitig Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Hansrudolf Jutzi, dessen Prokura erloschen ist.

16. Januar 1981
MS Trading GmbH, in Therwil, Schemelstrasse 9. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. Januar 1981 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Textilien, Bekleidungen; Übernahme von Vertretungen, Erwerb und Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen in beliebiger Form beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Marc Surer, von Arisdorf, in Triesen (FL), und Margrit Christine Merz-Hammel, von Leimbach, in Therwil, je mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Geschäftsführer sind die Gesellschafter Marc Surer und Margrit Christine Merz-Hammel; sie zeichnen mit Einzelunterschrift. Mitteilungen an die Gesellschafter: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB.

16. Januar 1981
Senn, Konstruktionswerkstätte AG, in Therwil, Teichstrasse 15, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 23. Dezember 1980. Zweck: Konstruktion und Fabrikation von Produkten der metallverarbeitenden Branche. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, veräussern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 100. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Jörg Senn-Kaufmann, als Präsident, und Rolf Senn, beide von Hendschiken, in Therwil.

16. Januar 1981
Ingenieurbureau A. Aegerter & Dr. O. Bosshardt AG, Zweigniederlassung in Augst (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1978, S. 2507), mit Hauptsitz in Basel. Prokura Martin Buxtorf erloschen.

16. Januar 1981
Ruepp Tiefbau, in Anwil (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1966, S. 663). Firma neu: **Peter Ruepp.** Geschäftsnatur neu: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Ein Teil der Aktiven und Passiven wird gemäss Übernahmebilanz per 31. Dezember 1979 von der neuen «Ruepp AG», in Anwil, übernommen.

16. Januar 1981
Ruepp AG, in Anwil, Haus Nr. 54, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 24. Dezember 1980. Zweck: Betrieb eines Tiefbaugeschäftes, insbesondere Kanalisations-, Aushub- und andere Grabarbeiten, Strassen- und Wegbauten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann ferner Vermögenswerte und Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: von der Einzelfirma «Ruepp Tiefbau», in Anwil, ein Teil der Aktiven im Betrage von Fr. 1 666 425.66 (inklusive Liegenschaft im Katasterbuch Anwil, Parzelle 1083) und ein Teil der Passiven im Betrage von Fr. 1 606 145, gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Dezember 1980 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1979. Aktivenüberschuss und Übernahmepreis: Fr. 60 280.66, wovon Fr. 60 000 an das Aktienkapital angerechnet werden. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Peter Ruepp-Buser, Präsident, und Gertrud Ruepp-Buser, beide von und in Anwil. Kollektivprokura zu zweien: Theo Lang-Häfelfinger, von Zeglingen, in Gelterkinden.

16. Januar 1981
Erhard Leuthardt AG, in Rümlingen, Übernahme und Ausführung sämtlicher in den Tätigkeitsbereich einer Bauunternehmung fallenden Geschäfte usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 441). Kollektivprokura zu zweien neu: Adrian Rufli, von Seengen, in Frenkendorf.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

16. Januar 1981
Benno Baldinger, in Schaffhausen, Autohandel- und -werkstätte (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1979, S. 1164). Das Geschäftslokal befindet sich nun an der Grubenstrasse 79.

16. Januar 1981
Bernhard Zinniker, in Thayngen, in Hüttenleben 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bernhard Zinniker. Ebenfalls einzeln zeichnungsberechtigt ist Reinhilde Zinniker; beide von Strengelbach, in Thayngen. Betrieb des Retaurants «Hüttenleben».

16. Januar 1981
Gebrüder Unger, in Thayngen, Hoch-, Tiefbau-, Schreiner-, Zimmer- und Glaserarbeiten; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1970, S. 1953). Die Gesellschaft ist aufgelöst; die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven werden von den Einzelfirmen «Alfred Unger» und «Max Unger», beide in Thayngen, übernommen.

16. Januar 1981
Alfred Unger, in Thayngen, Klosterstieg 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Unger, von Barzheim, in Thayngen. Bauunternehmung. Die Firma hat einen Teil der Aktiven und einen Teil der Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebrüder Unger», in Thayngen, übernommen.

16. Januar 1981
Max Unger, in Thayngen, Biberstrasse 113, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Unger, von Barzheim, in Thayngen. Holzbau. Die Firma hat einen Teil der Aktiven und einen Teil der Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebrüder Unger», in Thayngen, übernommen.

16. Januar 1981
Optik zum Straussen Högger & Co., in Stein am Rhein, Hauptstrasse 120 (Neueintragung). Kommanditgesellschaft mit Beginn am 1. Januar 1981. Albert Högger, von Wuppenau, in Illnau-Effretikon, ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Paul Ulmer, von Steckborn, in Lengnau AG, ist Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000. Handel mit und Vertrieb von Waren irgendwelcher Art, insbesondere Betrieb von Optikergeschäften.

16. Januar 1981
Teca-Print AG, in Thayngen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1977, S. 3277). Prokura zu zweien wurde erteilt an Gerhard Mayer, deutscher Staatsangehöriger, und an Kaspar Fath, österreichischer Staatsangehöriger, beide in Thayngen.

16. Januar 1981
Storz-Endoskop GmbH, in Schaffhausen, Fabrikation und Vertrieb von Endoskopen und medizinischen Apparaten (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1976, S. 798). Die Gesellschafterin Sybille Eickemeyer-Storz, heisst nun Sybille Storz-Reling und Gudrun Storz, Gesellschafterin, nun Gudrun Koller-Storz.

16. Januar 1981
Schaffhauser Kantonalbank, in Schaffhausen, Staatsinstitut (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 305). Die Prokura von Hans-Rudolf Güttinger ist erloschen. Paul Hungerbühler zeichnet für das Gesamtinstitut nun mit Unterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Prokura zu zweien für das Gesamtinstitut wurde erteilt an Werner Baumgartner, von Krinau, in Schaffhausen.

16. Januar 1981
Schaffhauser Kantonalbank, Zweigniederlassung in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 305). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Schaffhausen. Die Prokura von Hans-Rudolf Güttinger ist erloschen. Paul Hungerbühler zeichnet nun mit Unterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Prokura zu zweien wurde erteilt an Werner Baumgartner, von Krinau, in Schaffhausen.

16. Januar 1981
Schaffhauser Kantonalbank, Zweigniederlassung in Stein am Rhein (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 305). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Schaffhausen. Die Prokuren von Hans-Rudolf Güttinger und Peter Bucher sind erloschen. Paul Hungerbühler zeichnet nun mit Unterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Prokura zu zweien wurde erteilt an Werner Baumgartner, von Krinau, in Schaffhausen.

16. Januar 1981
Schaffhauser Kantonalbank, Zweigniederlassung in Ramsen (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 305). Staatsinstitut und Hauptsitz in Schaffhausen.
Schaffhauser Kantonalbank, Zweigniederlassung in Thayngen (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 305). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Schaffhausen.

Die Prokura von Hans-Rudolf Güttinger ist erloschen. Paul Hungerbühler zeichnet nun mit Unterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Prokura zu zweien wurde erteilt an Werner Baumgartner, von Krinau, in Schaffhausen.

16. Januar 1981
Verband nordostschweizerischer Käserei- und Milchgenossenschaften, Verbandsmolkerei Schaffhausen, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1980, S. 3316). Genossenschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Fritz Baumgartner, Verwalter der Filiale Schaffhausen, und Max Keller führen nun Unterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

16. Januar 1981
Lutz AG Lutzenberg, in Lutzenberg, Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1978, S. 1875). Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Januar 1981 wurden die ursprünglich vom 26. 5. 1978 und 5. 6. 1978 datierenden Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Weiteres Geschäftslokal: Hofstrasse 36, 9424 Rheineck.

16. Januar 1981
Otto Bruderer AG, in Teufen, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1971, S. 1279). Neu in den VR (Verwaltungsrat) als Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Willi Kaufmann, von Thundorf, in Herisau. Die Einzelunterschriften von Mina Bruderer-Höhener und Willy Fuchs sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Paul Thalmann, von Fischingen, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, und Ernst Tanner, von Waldstatt, in Teufen.

16. Januar 1981
HWB Kunststoffwerke H. Weiss-Buob AG, in Wolfhalden (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1978, S. 149). Die Kollektivprokura von Norbert Forster ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Ilse Kathan, österreichische Staatsangehörige, in Höchst (A), und Albert Diemand, von Zürich, in Steinhausen.

16. Januar 1981
Knoepfel AG, in Herisau, Übernahme und Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «Konrad Knöpfel», Eisenhandlung, Neuweg 1, Herisau (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1977, S. 2139). Margrit Dobler-Schepfer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

16. Januar 1981
Alfons Ruckstuhl, in Trogen. Inhaber: Alfons Ruckstuhl, von Busswil TG, in Trogen. Velos-Motos, Handel mit und Reparatur von Zweirädern. Gfeld 158b, 9043 Trogen.

16. Januar 1981
Binna AG, in Walzenhausen, Betrieb einer mechanischen Werkstätte usw. (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1966, S. 1576). Fritz Binna-Maurer, Präsident, und Ruth Steiner-Binna sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Pius Graber, von Oberriet, in Walzenhausen, Präsident; Jürg W. Hefel, von Basel, in Bichelsee, Delegierter, und Andreas W. Hefel, von Basel, in Oberwil BL. Domizil neu: Almendsberg, 9428 Walzenhausen.

16. Januar 1981
Wheli AG Verfahrenstechnik, bisher in Turbenthal (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1976, S. 3133). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Januar 1981 wurden die ursprünglich vom 30. 10. 1973 datierenden Statuten revidiert. Sitz neu: Walzenhausen. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Zweck wie bisher: die internationale Erbringung und Vermittlung von technischen und wirtschaftlichen Dienstleistungen aller Art, insbesondere Projektierung sowie Leitung oder Übernahme der Erstellung von Produktionsanlagen oder Teilen davon, laufende technische Beratung; Erwerb, Verwertung und Verwaltung von Patenten und Lizenzrechten sowie Handel mit und Herstellung von Erzeugnissen aufgrund dieser Rechte; Unternehmensberatung, Unternehmensplanung und Kontrolle sowie Übernahme von Managementaufgaben. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen ähnlicher Art beteiligen, Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 51 000, eingeteilt in 102 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört wie bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Andreas W. Hefel, von Basel, nun in Oberwil BL. Josef Linhart, Präsident und Delegierter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Neu in den VR als Präsident und Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Jürg W. Hefel, von Basel, in Bichelsee TG. Domizil: Almendsberg, 9428 Walzenhausen.

16. Januar 1981
Protech AG Anlagen- und Apparatebau, bisher in Turbenthal (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1979, S. 1149). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Januar 1981 wurden die ursprünglich vom 2. 3. 1979 datierenden Statuten revidiert. Sitz neu: Walzenhausen. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Zweck wie bisher: Handel mit und Herstellung von Misch-, Förder- und Recycling-Anlagen sowie Fabrikation von Apparateteilen und Armaturen aller Art sowie ferner Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere für Anlagen und Apparateunterhalt und Montagen; kann sich an anderen Unernehmen beteiligen, Patente, Lizenzen und Know-how sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören wie bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Jürg W. Hefel, von Basel, in Bichelsee, Präsident und Delegierter; Pius Graber, von Oberriet, nun in Walzenhausen, und Andreas W. Hefel, von Basel, nun in Oberwil BL. Domizil: Almendsberg, 9428 Walzenhausen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

16. Januar 1981
Geschenk-Shop AG, in Zuzwil (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1978, S. 149). Einzelunterschrift wurde erteilt an Rolf Eyer, von Naters, in Zuzwil SG.

16. Januar 1981
Genossenschaft Migros St. Gallen, in Gossau, in Gossau (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1980, S. 2705). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Herbert Gutschner, österreichischer Staatsangehöriger, in Andwil SG.

16. Januar 1981
Verein der heiligen Familie, in Wil. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Statuten vom 24. November 1980 ein Verein. Zweck: finanzielle Unterstützung von römisch-katholischen Priestern und Institutionen, die ganz zur Lehre der Tradition, in spezieller Weise des Konzils von Trient stehen, die dem Antimodernisteneid des hl. Pius X. treu geblieben sind, die nur die sogenannte Tridentinische Messe nach Pius V. feiern sowie in der Weiterführung des katholischen Glaubens unter diesen Anforderungen. Der Verein kann zu diesem Zwecke Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Der Verein beschafft sich seine Mittel aus den Mitgliederbeiträgen, Spenden und Vermächtnissen. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Denis Roch, von Thöncx, in Rickenbach SO, Präsident; Gabriel Baumann, von Arconciel, in Zaitzkofen (D), Vizepräsident, und August Wismer, von Andorf, in Wil SG, Aktuar. Geschäftsadresse: bei August Wismer, Feldeggstrasse 9, 9500 Wil.

16. Januar 1981
H. U. Bleiker & A. Fischbacher, Forstunternehmung, in Ebnat-Kappel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1974, S. 1290). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Hansueli Bleiker aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Alfred Fischbacher, von Brunnadern, in Ebnat-Kappel, im Sinne von Art. 579 Abs. 1 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: **A. Fischbacher, Forstunternehmung.**

16. Januar 1981
Roth & Co., Treuhandgesellschaft, in St. Gallen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1978, S. 2757). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen.

16. Januar 1981
Anton Good, in Flums, Betrieb einer Bäckerei-Konditorei usw. (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1972, S. 1030). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. Januar 1981
Josef Zuber AG, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. Januar 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Metallbau, allgemeine Schlosserarbeiten. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben, verwalten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 21 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Josef Zuber, von Fischingen, in Dussnang, Gemeinde Fischingen, Präsident; Hans Jud, von Schänis, in Wil SG, und Paul Maeder, von Busswil, Gemeinde Sirnach, in Wil SG. Geschäftsadresse: Wolfikonerstrasse 16, 9602 Bazenheid.

Graubünden – Grisons – Grigioni

16. Januar 1981
Alp- und Sennereigenossenschaft Jenaz, in Jenaz (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1967, S. 3126). Hans Bardill-Bärtsch, Präsident; Konrad Bärsch-Bärtsch, Vizepräsident; Joos Flury-Heim, Kassier; Peter Luzi-Gujan, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neue Mitglieder: August Hartmann, von und in Jenaz, Präsident; Peter Mathis, von Jenaz, in Furna Station, Vizepräsident; Andreas Valär-Guyan, von und in Jenaz, Aktuar; Christian Bärtsch-Schnorf, von und in Jenaz, Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Kassier oder Aktuar.

16. Januar 1981
Stammbach Landquart AG, in Landquart, Gemeinde Igis, Abdichtungsverfahren usw. (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1977, S. 3508). Dr. Fritz Wick, einziger Verwaltungsrat, nun Mitglied. Neue Mitglieder: Jakob Schutz, von Filisur und Zurzach, in Filisur, Präsident. Jon A. Tgetgel, von Trun, in Ardez, Vizepräsident; Hans Stammbach, von Uerkheim, nun in Zürich, wie bisher als Geschäftsführer einzeln zeichnend, nun Mitglied und Delegierter; Rolf Färber, von Tamins, in Zürich, Mitglied. Präsident und Delegierter einzeln zeichnend, die übrigen Mitglieder kollektiv zu zweien zeichnend.

16. Januar 1981
R. Baumann, in Chur, Handel mit Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2609). Neue Adresse: Bündner Bauhaus, Kalchbühlstrasse 40, 7000 Chur.

16. Januar 1981
Manetsch S.A., in Disentis/Mustér, Elektro-, Radio- und TV-Geschäft (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1971, S. 1339). Fridolin Manetsch, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Claudio Manetsch, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien und Eduard Manetsch, Mitglied ohne Unterschrift, ist nun Vizepräsident und zeichnet nun kollektiv zu zweien. Neue Kollektivprokura zu zweien: Giusep Schmed, von und in Disentis/Mustér.

16. Januar 1981
Colosseo Film AG, in Chur, Vermittlung von Filmen usw. (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1980, S. 3436). Neue Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Inga Hiessrich, deutsche Staatsangehörige, und Patrick O'Brien, englischer Staatsangehöriger, beide in Rom (I).

16. Januar 1981
La Serlas, in St. Moritz. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 17. Dezember 1980. Zweck: Führung eines Detailgeschäftes mit Bijouterieartikeln, Uhren, Kunstgegenständen und Antiquitäten. Die Gesellschaft kann Grundeigentum an- und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Heinrich Schmid, von Luzern, in Zürich, Präsident; Kurt König, von und in Meggen, beide mit Einzelunterschrift, und Dr. Urs Wehinger, von Luzern und Wittenbach, in Zürich, ohne Unterschrift. Domizil: via Serlas 26, 7500 St. Moritz.

Aargau – Argovie – Argovia

16. Januar 1981
Dannemann AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3958). Statutenänderung: 29. 12. 1980. Sitz nun: Burg, Hauptstrasse 55. Datum der ursprünglichen Statuten: 24. 6. 1977. Zweck: Handel mit Waren, insbesondere Import, Export und Vertrieb von Tabakwaren, Raucherartikeln, Getränken, Schmuck, Uhren und Schreibmaterial der Marke «Dannemann». Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert; 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. J. David Meisser, von Klosters und Davos, in Klosters, mit Einzelunterschrift.

16. Januar 1981
Ruwasca AG, in Aarau, Rathausgasse 18, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 9. 1. 1981. Zweck: Ausführung von Glas- und Gebäudereinigungen, Kleinreparaturen, Umzugshilfen und Kleintransporten, ferner Betrieb einer Jogaschule mit psychologischer Beratung. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert; 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Automobil und Büromobiliar, gemäss Vertrag vom 9. 1. 1981, zum voll an das Grundkapital angerechneten Preise von Fr. 21 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Hess, von Dürrenroth, in Aarau, Präsident, und Ruth Sigg, von Ossingen, in Aarau; beide mit Einzelunterschrift.

16. Januar 1981
City Garage Lenzburg AG, in Lenzburg, Schützenmattstr. 13, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 13. 1. 1981. Zweck: Handel mit und Reparatur von Fahrzeugen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Peter Bär, Präsident, und Anita Bär, beide von Lenzburg und Menziken, in Dürrenäsch, mit Einzelunterschrift.

16. Januar 1981
Karpf Treuhand, in Oberrohrdorf (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1978, S. 3291). Firma infolge Überganges des Aktiven und Passiven an «Karpf Treuhand AG», in Oberrohrdorf, erloschen.

16. Januar 1981
Karpf Treuhand AG, in Oberrohrdorf, Binsenstrasse 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuen: 6. 1. 1981. Zweck: Buchhaltungen, Revisionen, Unternehmensberatungen; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Vermögensverwaltungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 15 000, denen keine Passiven entgegenstehen, der erloschenen Einzelfirma «Karpf Treuhand», in Oberrohrdorf, gemäss Bilanz per 31. 12. 1980, zum Preise von Fr. 15 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Heinz Karpf, von Bellikon, in Oberrohrdorf, mit Einzelunterschrift.

16. Januar 1981
Frielsag AG, in Aarau, Laurenzenvorstadt 79, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 15. 1. 1981. Zweck: Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken und anderen Sachwerten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Kurt Blum, von und in Zofingen, mit Einzelunterschrift.

16. Januar 1981
Rest. Rondo P. Mondelli, in Aarau, Restaurant Rondo und Schwimmbadrestaurant Schachen (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1977, S. 2041). Geschäftsnatur nun: Restaurant Rondo und Kunsteisbahnrestaurant mit Kiosk.

16. Januar 1981
Kelch Restaurants AG, in Bremgarten, Sunnemärt, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 12. 1. 1981. Zweck: Führung des Restaurants Kelch in Bremgarten sowie von weiteren Betrieben des Gastgewerbes unter dem Namen Kelch. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Bruno Keller, von Herisau, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

16. Januar 1981
Restaurant Linde Jules Meier, in Küttigen (SHAB Nr. 290 vom 11 12. 1978. S. 3817). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

16 Januar 1981
Aktiengesellschaft Adolf Remund, in Lenzburg, Mühle (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1971, S. 1053). Einzelprokura neu: Jörg Remund, von Riedholz, in Lenzburg.

16. Januar 1981
Wellkarton AG, in Möhlin (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1980, S. 2445). Prokura Karl Kistler erloschen.

16. Januar 1981
Milchgenossenschaft Ehrendingen, in Oberehrendingen (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1979, S. 1832). Statutenänderung: 12. 3. 1980. Zweck nun: bestmögliche Verwertung der von den Genossenschaftern abgelieferten Verkehrsmilch. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand nun: mindestens 3 Mitglieder. Unterschrift: Friedrich Ruch, von Eriswil, in Oberehrendingen, Kassier (Nichtmitglied).

16. Januar 1981
Michael + Margret Huber, in Oberrohrdorf, Badenerstrasse 39, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1980. Gesellschafter: Michael Huber und Margaretha Huber, beide von Zürich, in Oberrohrdorf. Die Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB liegt vor. Buchversand.

16. Januar 1981
Bonfiglioli und Laeber AG in Liq., in Untersiggenthal (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1978, S. 3053). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

16. Januar 1981
Macintern AG, Maschinenbau- und Handelsgesellschaft, in Wohlen (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1973, S. 510). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinz Müller; Unterschrift erloschen.

16. Januar 1981
Färberei AG Zofingen, in Zofingen (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1980. S. 1046). Prokura zu zweien neu: Theodor Sprenger, von Wängi, in Oftringen. Heinrich Stegmaier, Prokurist, ist nun Bürger von Strengelbach.

16. Januar 1981
Scholl AG Zofingen, in Zofingen, Maschinen der Färbereibranche (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1980, S. 549). Prokura zu zweien neu: Theodor Sprenger, von Wängi, in Oftringen.

16. Januar 1981
H. R. Müller, in Zofingen, Apparatebau (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1978, S. 226). Unterschrift Heinz Rykart erloschen.

16. Januar 1981
Buechlade Oberi Gass Jäggi & Keller, in Baden, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1979, S. 2034). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Dorothee Keller. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Das Geschäft wird von der verbleibenden Gesellschafterin Susanne Jäggi, nun in Baden, im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Firma nun: **Buechlade Oberi Gass Susanne Jäggi.**

16. Januar 1981
Wert-Bau AG Zürich, bisher in Zürich (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1980. S. 3645). Statutenänderung: 14. 1. 1981. Sitz nun: Zufikon, Maihölzlistrasse 3. Datum der ursprünglichen Statuten: 4. 7. 1979. Firma nun: **Wert-Bau AG Zufikon.** Zweck: Ausführung von Bauarbeiten, insbesondere Hoch- und Tiefbauarbeiten, Vornahme von Renovations- und Umbauarbeiten, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, Architekturbüro. Grundkapital: Fr. 125 000, voll liberiert; 75 Namenaktien zu Fr. 1000 und 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 2 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Karl Wägeli, von Wiesendangen, nun in Zufikon, Präsident, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Robert Kölliker, von Thalwil, in Dietikon, und Marcel Steffen, von Bern, in Oetwil an der Limmat. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rudolf Wägeli; Unterschrift erloschen.

16. Januar 1981
Isolat AG Neuenhof, in Neuenhof, Dachisolationen usw. (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1975, S. 2466). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Anita Müller; Unterschrift erloschen. Heinz Müller, nun in Neuenhof, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln. Geschäftsadresse nun: Hofmattstrasse 8.

16. Januar 1981
Fritz Ramseyer AG, Malerbedarfsartikel, in Aarau (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1980, S. 933). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fritz Ramseyer, Präsident, und Nelly Ramseyer; Unterschriften erloschen. Hans Ulrich Wälty, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Verwaltungsratsvizepräsidentin mit Einzelunterschrift neu: Maria Wälty, von Schöftland, in Aarau. Geschäftsadresse nun: Hallwylstrasse 8.

16. Januar 1981
Ziltener AG, in Aarau, Schweisswerk usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1978, S. 785). Ernst Ziltener, Verwaltungsrat, wohnt nun in Laax.

16. Januar 1981
Ferrum AG, in Rupperswil, Maschinenfabrik und Giesserei (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1978, S. 2667). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Alfred Meier, von Aesch BL und Basel, in Schönenwerd. Prokura zu zweien neu: Manfred Ludwig, deutscher Staatsangehöriger, in Oberehrendingen. Es wohnen nun: Viktor Fehlmann, Prokurist, in Buchs AG und Roland Saunier, Prokurist, in Niedererlinsbach.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

16. Januar 1981
Buchdruckerei Schweiz. Bodensee-Zeitung A.G., in Romanshorn (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1979, S. 251). Willi Hirt, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Januar 1981
Elemér A. Szalatnay, in Guntershausen bei Aadorf. Firmainhaber ist Elemér A. Szalatnay, von Zürich, in Guntershausen bei Aadorf. Organisations- und EDV-Beratung. Vogelackerstr. 16, 8357 Guntershausen bei Aadorf.

16. Januar 1981
W. Gysin, Eisen- und Metalle, in Romanshorn, in Konkurs (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1975, S. 827). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

16 gennaio 1981
Graficpress S.A., precedentemente in Lugano, attività commerciali, ecc. (FUSC del 20. 3. 1978, n. 66, p. 858). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 12. 12. 1980, la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Bellinzona e di aumentare il suo capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 62 000 mediante l'emissione di 12 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Gli statuti del 22. 9. 1973 e 11. 2. 1977 sono stati modificati di conseguenza. Scopo: l'esercizio di attività commerciali nel settore tipografico e in particolare l'esecuzione e la vendita di stampati di ogni genere. Il capitale sociale è ora di fr. 62 000 ed è suddiviso in 62 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT e FUSC. Consiglio d'amministrazione di 1 o più membri: Nives Giampà, da Quinto in Bellinzona, è amministratrice unica con firma individuale. Salvatore Giampà, cittadino italiano in Bellinzona, è procuratore con firma individuale. Recapito: via Pratocarasso 26.

16 gennaio 1981
Regusci Giorgio, in Bellinzona. Titolare della ditta è Giorgio Regusci, da Giubiasco in Camorino. Consulenza e organizzazione uffici, cartoleria. Recapito: via Nosetto 3.

Ufficio di Cevio

16 gennaio 1981
Cerutti Renato, in Gordevio. Titolare della ditta individuale è Renato Cerutti, da Brissago in Gordevio. Genere di commercio: gerenza Ristorante Bellariva, Gordevio.

Ufficio di Locarno

16 gennaio 1981
Bettinsoli & Co., in Gordola. Giacomo Bettinsoli, cittadino italiano in Gordola, e Sergio Perlini, cittadino italiano in Tenero-Contra, hanno costituito con il 1° gennaio 1981 una società in nome collettivo. Scopo: impresa costruzioni. Recapito: via Soleggio, 6596 Gordola.

16 gennaio 1981
Gesellschaft für Eisen- und Stahlwaren-Import «Ferropol G.m.b.H.», in Locarno, importazione di merce in ferro e acciaio, ecc., società a garanzia limitata (FUSC del 14. 7. 1975, n. 161, p. 1936). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno in seguito a trasferimento della sede a Giarona (FUSC del 14. 1. 1981, n. 9, p. 132).

16 gennaio 1981
S.A. Industria Generale della Carta, in Tenero-Contra, il commercio della carta (FUSC del 10. 5. 1976, n. 108, p. 1317). Heinrich Bernhard, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione. Dott. Walter Annasohn, da Uttwil in Bolligen, è nominato nuovo membro con firma collettiva a due. Le firme di Robert Winistörfer, Rudolf Portner, August Senn, Amleto Molina, Peter Fröhli, Klaus Kranich, Stefano Fiscalini, Dott. Gianni Colombo, Max Baumann, Ettore Cantoreggi e Arthur Mathis sono cancellate.

16 gennaio 1981
Banca del Gottardo, succursale di Locarno (FUSC del 28. 4. 1980, n. 98, p. 1400), società anonima con sede principale a Lugano. Antonio Blumenthal, da Eisten in Minusio, è nominato procuratotre con firma collettiva a due.

Ufficio di Lugano

16 gennaio 1981
Chemiplast S.A., in Mezzovico, c/o Walter Canepa (nuova iscrizione). Data dello statuto: 15. 1.1981. Scopo: produzione e vendita di rivestimenti plastici, pitture in genere, isolanti, intonaci pronti, stucchi, smalti e vernici per l'cdilizia, l'industria e sue applicazioni. La società intende acquistare la particella n. 1440 (817) sita in territorio del comune di Mezzovico-Vira, al prezzo di fr. 600 000. Capitale: fr. 500 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione da 1 o più membri; amministratore unico con firma individuale è: Enrico Canepa, da e in Mezzovico.

16 gennaio 1981
Tibora S.A., in Lugano, via Dufour 2, c/o avv. Dott. G. Probst (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16. 12. 1980 e 15. 1. 1981. Scopo: l'importazione, l'esportazione, l'amministrazione e il commercio in genere, in particolare di prodotti dell'industria chimica. Capitale: fr. 70 000, diviso in 70 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unco con firma individuale è: Dott. Gastone Probst, da Ginevra in Lugano.

16 gennaio 1981
Maba S.A. commercio di impianti per panificazione e pasticceria (Maba A.G. Vertrieb von Baeckerei und Konditoreimaschinen), in Bioggio, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13. 1. 1981. Scopo: il commercio, l'importazione e l'esportazione di macchine e impianti per la panificazione e la pasticceria, nonché il trasporto, l'istallazione e la fornitura di assistenza tecnica. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 o più membri; amministratore unico con firma individuale è: Gilbert Zwahlen, da Rüschegg, in Mezzovico. Giancarlo Gay, di nationalità italiana in Breganzona, è stato nominato direttore con firma individuale.

16 gennaio 1981
Garage Autostrade Sud di Branchi Dario, in Noranco. Titolare: Dario Branchi, da e in Grancia. Scopo: riparazione autoveicoli e vendita benzina.

16 gennaio 1981
Fincotecno S.A., in Lugano, impianti tecnici, ecc. (FUSC del 2. 5. 1977, n. 101, p. 1413). In scioglimento: 14. 1. 1981. Nuova ragione sociale: **Fincotecno S.A. in liquidazione.** Liquidatore con firma individuale è: Rodolfo Schmid, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: corso Elvezia 16, c/o avv. Giancarlo Viscardi.

16 gennaio 1981
Hanbau S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 22. 10. 1973, n. 247, p. 2823)
Hanbau «A» A.G., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 16. 10. 1973, n. 242, p. 2779)
Hanbau «B» A.G., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC dell'8. 10. 1973, n. 235, p. 2714)

Marco Gambazzi non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dante Sabbadini, da Lugano in Savosa.

16 gennaio 1981
Immobiliare Mariuccia S.A., in Lugano (FUSC del 14. 1. 1981, n. 9, p. 135). Nuova sede: Breganzona, via dei Casagrande 12, c/o Aldo Baggi. Nuovo scopo: la compera, la vendita, l'amministrazione e la gerenza di beni immobili, nonché l'acquisto e amministrazione di altri beni. Statuto modificato: 14. 1. 1981.

16 gennaio 1981
Valorinvest S.A. Società Finanziaria – Gestione Investimenti Mobiliari e Immobiliari, in Lugano (FUSC del 6. 12. 1973, n. 286, p. 3241). Nuova ragione sociale: **Valorinvest S.A. Società Fiduciaria.** Statuto modificato: 15. 1. 1981.

Ufficio di Mendrisio

16 gennaio 1981
Wollega S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 12. 11. 1979, n. 265, p. 3573). Marco Celoria, dimissionario, non è più amministratore unico (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Hans Dermont, da Rueun in Canobbio, A.U., con firma individuale. Nuovo recapito: c/o avv. Carlo Dones, via Livio 4, 6830 Chiasso.

16 gennaio 1981
Carlo Bianchi Novazzano S.A., in Novazzano, l'acquisto, la vendita, nonché il commercio di merci di ogni genere, ecc. (FUSC del 19. 12. 1980, n. 298, p. 4118). Sergio Omarini, cittadino italiano in Brissago, è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

16 janvier 1981
Despotis et Tauxe, Editions La Clé, à Ollon, société en nom collectif (FOSC du 31. 10. 1978, p. 3358). Cette raison sociale est radiée d'office au registre du commerce d'Aigle, par suite de transfert du siège de la société à Collombey-Muraz (FOSC du 14. 1. 1981, p. 136).

16 janvier 1981
Charles Girardet, Radio-Télévision, à Bex. Titulaire: Charles Girardet, de Boussens, à Bex. Radio-télévision, vidéo, Hi-Fi, télécommunications. Rue Centrale.

Bureau d'Aubonne

16 janvier 1981
Automation Industrielle, de Würstemberger & Quiblier, à Aubonne (FOSC du 6. 2. 1980, p. 414). Société en nom collectif, électromécanique, conceptions et réalisations. L'associé Samuel Quiblier s'est retiré de la société. La société est dissoute et radiée.

16 janvier 1981
Automation Industrielle, Marc de Würstemberger, à Aubonne. Titulaire: Marc de Würstemberger, de Berne, à Bugnaux, commune de Rolle. Electromécanique, conceptions et réalisations. Reprise des actifs et passifs de la société en nom collectif «Automation Industrielle, de Würstemberger & Quiblier», à Aubonne. Rue de Trévelin 18.

Bureau d'Avenches

16 janvier 1981
Margaritha Münger, à Cotterd, commune de Bellerive. Le chef de la maison est Margaritha Münger, de Grana TI, à Cotterd, commune de Bellerive. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café des Vignerons.

Bureau d'Echallens

31 décembre 1980
H. Eichenberger, à Froideville, constructions mécaniques (FOSC du 13. 9. 1979, p. 2937). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

31 décembre 1980
Mme J. Gérold-Eichenberger, à Froideville. Le chef de la maison est Jacqueline Gerold-Eichenberger, de Beinwil am See AG, à Froideville, autorisée par son mari. La maison reprend l'actif et le passif de la maison H. Eichenberger, à Froideville. Exploitation d'un atelier et d'un commerce de constructions mécaniques, ferronnerie d'art et antiquités en métal.

Bureau de Lausanne

16 janvier 1981
Chappuis Ing. S.A., à Lausanne, génie civil, béton armé et bâtiment (FOSC du 27. 12. 1976, p. 3718). Statuts modifiés le 5 décembre 1980. Nouvelle raison sociale: **S.I. Moulin du Choc.** Nouveau but: opérations immobilières en Suisse.

16 janvier 1981
Novaqua S.A., à Pully, activités dans le domaine du traitement de l'eau (FOSC du 24. 4. 1973, p. 1131). Domicile légal: avenue des Cerisier 25, chez G. Genoud. Bureau à Clarens: rue du Lac 147. Pierre Schick et Jean-Claude Gonthier ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. L'administrateur Charles Genoud est actuellement à Clarens, commune de Montreux.

16 janvier 1981
Editions Grammont S.A., à Lausanne, impression et édition d'imprimés (FOSC du 23. 6. 1980, p. 2135). Statuts modifiés le 22 décembre 1980. Les 2000 actions au porteur de fr. 1000, formant l'entier du capital, sont converties en 2000 actions nominatives. Capital porté de fr. 2 000 000 à fr. 4 000 000 par l'émission de 2000 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 4 000 000, divisé en 4000 actions nominatives de fr. 1000.

16 janvier 1981
S.I. Romacor S.A., à Romanel-sur-Lausanne, opérations immobilières en Suisse (FOSC du 6. 10. 1978, p. 3081). Par suite du transfert de son siège à Yverdon (FOSC du 14. 1. 1981, p. 136), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

16 janvier 1981
Françoise Zahnd «Garage du Stade», à Lausanne (FOSC du 19. 11. 1975, p. 3081). Nouvelle raison de commerce: **Françoise Zahnd.** Nouveau but: commerce de voitures automobiles.

16 janvier 1981
Pro-diafor, A. Wirtner, à Pully, promotion du diamant dans le forage (FOSC du 10. 4. 1978, p. 1086). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16 janvier 1981
Pro diafor S.A., à Pully, route de Vevey 58. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14 janvier 1981. But: promotion du diamant dans le forage; percement et découpage du béton et autres matériaux; commerce d'outils diamantés et équipements pour le forage. Reprise de biens: agencement et matériel pour le prix maximum de fr. 10 000. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Adolf Wirtner, président, et Eglantine Wirtner, tous deux de et à Pully, et avec signature individuelle.

Bureau de Morges

15 janvier 1981
Voltec S.A., à Bussigny-près-Lausanne, produits mécaniques, électriques, électromécaniques, électroniques dans le domaine de l'automobile, des appareils ménagers et audio-visuels, etc. (FOSC du 22. 5. 1980, p. 1746). Le président du conseil d'administration Walter Granato a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Paul Heger, administrateur inscrit, devient président. L'administrateur Maurice Duperrut est actuellement domicilié à Sullens. Signature collective à deux des administrateurs.

15 janvier 1981
Mme K. Siegler-Wiechert, à Morges, droguerie à l'enseigne «Droguerie des Philosophes» (FOSC du 18. 7. 1977, p. 2359). Par suite de modification d'état civil, la raison est: **Mme Karin Wiechert.**

15 janvier 1981
P.-A. Vienet, à Morges, exploitation du bar à café à l'enseigne «Bar Monaco» (FOSC du 18. 7. 1977, p. 2359). Par prononcé du 17 décembre 1980, le président du Tribunal du district de Morges a déclaré le titulaire en état de faillite.

15 janvier 1981
Rémy Mezenen, à Bussigny-près-Lausanne. Le chef de la maison est Rémy Mezenen, de Saanen, à Bussigny-près-Lausanne. Menuiserie-ébénisterie. Rue St-Germain 1.

15 janvier 1981
Demaurex & Cie S.A., à Chavannes-près-Renens, denrées coloniales en gros et commerce de vins et liqueurs (FOSC du 7. 8. 1980, p. 2654). Les pouvoirs de Tibor Forbat, fondé de pouvoirs, sont éteints.

15 janvier 1981
Armand et Pierre-André Jaunin, à Chavannes-près-Renens, gypserie-peinture, société en nom collectif (FOSC du 28. 5. 1980, p. 1808). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1980. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

15 janvier 1981
Pierre-André Jaunin, à Chavannes-près-Renens. Le chef de la maison est Pierre-André Jaunin, de Fey, à Cossonay. Gypserie et peinture. Avenue de la Gare 82.

15 janvier 1981
Blanchard Frères, à Morges, société en nom collectif, construction de charpente et menuiserie (FOSC du 11. 2. 1975, p. 370). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1980. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

15 janvier 1981
Georges Blanchard, à Morges. Le chef de la maison est Georges Blanchard, de Perroy, à Morges. Construction de charpente et menuiserie. Rue de Lausanne 27.

15 janvier 1981
Mme A. Badoux, à Morges. Le chef de la maison est Arlette Badoux, de Cugy FR, à Morges. Café-restaurant à l'enseigne «Casino et Auberge communale». Rue du Ront-Point 1.

15 janvier 1981
Arlette Badoux, à Morges. Le chef de la maison est Arlette Badoux, de Cugy FR, à Morges. Café-restaurant de la piscine de Morges. Promenade Général Guisan/Parc des Sports.

15 janvier 1981
Venacora S.A., en liquidation, à Ecublens, achat, vente, organisation et gestion d'entreprises de distribution et industrielles, etc. (FOSC du 2. 7. 1979, p. 2114). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Nyon

16 janvier 1981
Therese Eleaume, à La Rippe. Titulaire: Therese Eleaume, de Rüschegg, à La Rippe, épouse dûment autorisée de Jean-Jacques Eleaume, de France, à La Rippe. Hôtel-restaurant à l'enseigne «Auberge de l'Etoile».

16 janvier 1981
Zyma S.A., à Nyon, produits chimiques et pharmaceutiques (FOSC du 20. 5. 1980, p. 1710). Roger Guerne est actuellement domicilié à Genthod, Pierre-Eric Schaad à Borex et Helmut-Alfred Lange à Lausanne. Les fondés de procuration Pierre Courbat, Gérard J. Golden, Roger Horn et Jean Vertut ont été nommés sous-directeurs; ils continuent tous à signer collectivement à deux. Nouveaux fondés de procuration avec signature collective à deux: Luc Balant, de et à Genève; Roland Chenaux, de Villeneuve, à Gland; Richard d'Agostino, des USA, à Nant, et René Eigenheer, de et à Genève.

16 janvier 1981
Solarex S.A., à Gland, cellules ou modules destinés à transformer la lumière en énergie (FOSC du 16. 12. 1980, p. 4077). L'administrateur Maurice Juillerat a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

Bureau d'Orbe

16 janvier 1981
Usines Métallurgiques de Vallorbe, à Vallorbe, société anonyme (FOSC du 28. 11. 1979, p. 3753). Jean-Pierre Kohli, directeur adjoint, est actuellement directeur, avec signature collective à deux.

Bureau de Payerne

16 janvier 1981
Moulin Agricole de Payerne, à Payerne, société coopérative (FOSC du 21. 7. 1972, p. 1939). Louis Pauchard, président, a démissionné; sa signature est radiée. Henri Rossier, inscrit comme vice-président, est nommé président, et Maurice Joye, de Mannens, à Fétigny, est nommé vice-président; ils engagent la société par leur signature collective à deux avec le secrétaire.

Bureau de Vevey

16 janvier 1981
Pedroni, Vevey S.A., à Vevey, confection pour dames et enfants (FOSC du 29. 11. 1977, p. 3822). La présidente Nadia Chappuis, démissionnaire, est radiée. L'administrateur Duilio d'Angelo, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Wladimir d'Angelo, d'Italie, à Montreux, est président, signant individuellement. Manola Küng, de Turgi, à Vevey, est administratrice, sans droit à la signature sociale.

16 janvier 1981
Garage de la Crottaz S.A., à Corseaux. Nouvelle société anonyme selon statuts du 14 janvier 1981. But: exploitation d'un garage; commerce de véhicules automobiles et d'accessoires. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Jean-Luc Chabloz, de Château-d'Oex, à Saint-Légier-La Chiésaz, est président; Fernand Chabloz, de Château-d'Oex, à Corseaux, est vice- président; Françoise Chabloz, de Château-d'Oex, à Corseaux, est secrétaire. Signature individuelle de chaque administrateur. Bureau: route de la Crottaz 4.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de Sion

16 janvier 1981
Mme Andrée Fauvet, à Grimentz. La titulaire est Andrée Fauvet, épouse autorisée de Francis, de Rapperswil, à Grimentz. Exploitation de l'hôtel La Cordée.

16 janvier 1981
René Antonier, à Grimentz, épicerie (FOSC du 1. 11. 1966, no 256, p. 3439). La raison est radiée par suite de cessation de l'activité commerciale.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

16 janvier 1981
Baechler Frères, succursale de Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, atelier de réparations de radios et télévisions (FOSC du 7. 10. 1977, no 235, p. 3216), avec siège principal à Yverdon. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

16 janvier 1981
Jean-Daniel Robert, à Bevaix. Le chef de la maison est Jean-Daniel Robert, du Locle, à Bevaix. Ferblanterie et étanchéité. Coin Gosset 3.

Bureau du Locle

16 janvier 1981
SSH Vibratronic SA, au Locle. Suivant acte authentique et statuts du 12 janvier 1981, il a été constitué sous cette raison sociale, une société ayant pour but principal: l'étude, la fabrication, l'achat et la vente de tous dispositifs électroniques, micromécaniques, mécaniques ou chimiques, ainsi que leur entretien. La société pourra participer à d'autres entreprises. Le capital social est de fr. 60 000, divisé en 60 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par avis recommandé ou par publication dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Anton Schaedeli, de Münchenbuchsee, à Lignières, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: Jolimont 5, c/o Benoît Hornberger, 2400 Le Locle.

Genf – Genève – Ginevra

Rectification
SA Immobilière BB, à Genève (FOSC du 8. 12. 1980, p. 3991). But: achat, vente, construction et gestion d'immeubles.

15 janvier 1981
Claudine Dubuis, à Cologny, gérance d'immeubles, etc. (FOSC du 17. 9. 1980, p. 3073). Par suite de changement d'état civil, le chef de la maison porte désormais le nom de Adler et est maintenant domicilié à Genève. Par suite de changement dans la numérotation et la dénomination, l'adresse est: 26, chemin du Môlan.

15 janvier 1981
Tropiques-Voyages, Cyprien Pacini, à Vernier (FOSC du 15. 7. 1980, p. 2375). Procuration individuelle a été conférée à Marie-Suzette Pacini, de Genève, à Vernier.

15 janvier 1981
Andraos SA, à Genève, 24, quai Général-Guisan, chez Martin Bieler, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 12. 1980. But: importation, exportation, commerce et représentation de matières premières, marchandises, produits et articles de toute nature, notamment dans le secteur automobile. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Martin Bieler, de et à Genève, président; Fadi Michel Andraos, du Liban, à Beyrouth (Liban); Assaad Michel Andraos, du Liban, à Beyrouth (Liban); Jurgen Schnabel, de et à Lausanne, et Thierry Georges Dana, de et à Genève. Signature: collective à deux du président avec un autre administrateur.

15 janvier 1981
Inter-Nas SA, à Genève, 16, rue Maunoir. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 12. 1980 et 5. 1. 1981. But: commerce de matières premières, de tous produits, en particulier d'aluminium, et de machines-outils. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hans Niederer, de Trogen, à Ottenbach, président, et Fernand Corbat, de Genève, à Collonge-Bellerive; lesquels signent collectivement à deux.

15 janvier 1981
Ladar SA, à Genève, 4, place Neuve, chez Olivier Vodoz, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 1. 1981. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens envisagée: biens et droits immobiliers dépendant d'un immeuble sis à Paris, 16e, 4, rue Mignard et 134, rue de la Tour, pour fr.fr. 2 900 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Olivier Vodoz, de La Tour-de-Peilz, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

15 janvier 1981
Okemex SA, à Genève, 40, rue du Marché, chez Finlay Robertson, Londres (GB), succursale de Genève. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 12. 1980. But: achat, vente, représentation et diffusion de toutes marchandises et produits; prise, gestion et administration de participations. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roland Frieden, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

15 janvier 1981
Time Tronics SA, à Genève, 15, rue Toepffer, chez Pierre-Alain Loosli, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 1. 1981. But: achat, vente et distribution d'appareils électroniques à mesurer le temps et à reproduire le son et l'image, ainsi que de tous produits semblables. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Alain Loosli, de Genève, à Genthod, administrateur unique avec signature individuelle.

15 janvier 1981
Mme M. Variga, à Vernier, commerce de produits de toilette (FOSC du 8. 10. 1979, p. 3183). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

15 janvier 1981
GRMD, Geothermal Resources & Mine Development SA, à Genève (FOSC du 14. 1. 1976, p. 112). Nouvelle raison de commerce: **MRMD, Mineral Resources & Mine Development SA.** Statuts modifiés le 8. 12. 1980.

15 janvier 1981
Liberty Caribbean Corporation, Panama, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 29. 8. 1977, p. 2815). Les pouvoirs de Willy Pedretti sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Jean Castelain, de Grande-Bretagne, à Genève, directeur de la succursale.

15 janvier 1981
Compagnie Noga d'importation et d'exportation SA, à Genève (FOSC du 18. 9. 1980, p. 3082). But modifié: toutes opérations commerciales; achat, vente, représentation, conseils techniques, gérance, participations et toutes opérations financières s'y rapportant. Statuts modifiés le 22. 12. 1980.

15 janvier 1981
St Andrews Financial Corporation, à Genève, participations (FOSC du 4. 8. 1976, p. 2253). Division des 50 actions de fr. 1000 au porteur en 500 actions de fr. 100. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 54 400 par l'émission de 44 actions de fr. 100 au porteur. Capital: fr. 54 400, entièrement libéré; divisé en 544 actions de fr. 100 au porteur. Statuts modifiés le 14. 1. 1981.

15 janvier 1981
Perkos SA, à Genève, produits de parfumerie (FOSC du 19. 9. 1979, p. 3000). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 50 000. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 17. 12. 1980. Les pouvoirs de Roger Bernhard sont radiés.

15 janvier 1981
Poggiofiorito SA, à Genève, participations (FOSC du 30. 1. 1979, p. 305). Par suite du transfert de son siège à Lugano, la société a été inscrite au registre de Lugano (FOSC du 30. 12. 1980, p. 4198). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

15 janvier 1981
Relinter SA, à Veyrier, commerce de tous produits (FOSC du 28. 6. 1978, p. 2041). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions de fr. 500 nominatives. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré; divisé en 200 actions de fr. 500 nominatives. Statuts modifiés le 24. 12. 1980. L'administrateur Marc Berset est maintenant à Veyrier.

15 janvier 1981
SI Remacol A, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 11. 1977, p. 3743). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Société Privée de Gérance. La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **SI Remacol A, en liquidation.** Liquidateur: Jean-Claude Messiaux, de Bière, à Confignon, avec signature individuelle. Robert Lapierre et Konrad Roggensinger ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

15 janvier 1981
SI Remacol B, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 11. 1977, p. 3743). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Société Privée de Gérance. La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **SI Remacol B, en liquidation.** Liquidateur: Jean-Claude Messiaux, de Bière, à Confignon, avec signature individuelle. Robert Lapierre et Konrad Roggensinger ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

15 janvier 1981
Rivatex SA, à Bellevue, confection de vêtements (FOSC du 30. 3. 1973, p. 852). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Rivatex SA, en liquidation.** Liquidateur: Francis Eltschinger, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Camille Massard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

15 janvier 1981
SDP Société Anonyme pour le Développement de Produits, à Genève (FOSC du 10. 5. 1978, p. 1473). Par suite du transfert de son siège à Bienne, la société a été inserite au registre de Bienne (FOSC du 6. 1. 1981, p. 24). Par conséquent elle est radiée d'office du registe de Genève.

15 janvier 1981
Tecto SARL, à Genève, étude de brevets (FOSC du 4. 5. 1971, p. 1065). Christian Monod n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue Benjamin-Soullier 14, chez Paul Affolter. Nouveaux associés: Paul Affolter, de et à Bellevue, pour une part de fr. 17 000, et Angela Affolter, de et à Bellevue, pour une part de fr. 2000. Gérant: l'associé Paul Affolter avec signature individuelle. Statuts modifiés le 23. 12. 1980.

15 janvier 1981
Validor, à Genève, participations, société anonyme (FOSC du 20. 7. 1977, p. 2390). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de la Sarine (FOSC du 12. 1. 1981, p. 95). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

15 janvier 1981
Altec SA, à Genève, entreprise d'électricité, etc. (FOSC du 18. 4. 1977, p. 1223). Procuration collective à deux a été conférée à Claude Rime, de Charmey, à Genève. L'administrateur Jean-Paul Turicchia est maintenant domicilié à Bagnes.

15 janvier 1981
Canon SA, Genève, à Genève, commerce de tous appareils et accessoires en matière de photographie, etc. (FOSC du 16. 10. 1979, p. 3276). Les pouvoirs de Ryozo Hirako sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Yoshitake Himeno, du Japon, à Amsterdam (NL), directeur.

15 janvier 1981
CAP Compagnie d'Assurance de Protection juridique SA, à Genève (FOSC du 7. 2. 1980, p. 428). Procuration collective à deux a été conférée à Andri Pult, de Sent, à Viganello.

15 janvier 1981
Ellimac SA Genève, à Genève, participations, etc. (FOSC du 13. 9. 1978, p. 2850). Armand Muller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Claude Courvoisier, de La Chaux-de-Fonds, à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

15 janvier 1981
Graphic Art Supply Limited, à Genève, développer les arts graphiques, etc. (FOSC du 18. 10. 1974, p. 2783). André Pfyffer von Altishofen n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. August Schubiger, d'Uznach, à Egg, est administrateur unique avec signature individuelle.

15 janvier 1981
Jadav SA, à Genève, participation, etc. (FOSC du 26. 4. 1976, p. 1133). Administration: Jean S. Brunschvig, nommé président; John Badel, de Genève, à Avully, vice-président, et Elie L. Lindenfeld, de La Ferrière, à Genève, seerétaire; lesquels signent individuellement.

15 janvier 1981
KAI Krill Aliment Investment SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 26. 4. 1979, p. 1319). Ettore Bulletti n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gisèle Théraulaz, de Genève, à Laney, est membre du conseil d'administration avec signature collective à trois.

15 janvier 1981
Kleinwort, Benson (Geneva) Trustee SA, à Genève (FOSC du 4. 12. 1978, p. 3743). Michel Rolle n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pius Pfeiffer, de Lucerne, à Coppet; Marthe Azzeletti, de et à Genève, et Alastair Dobson, de Grande-Bretagne, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

15 janvier 1981
Marketing Development SA, à Genève, commerce d'articles de tout genre, etc. (FOSC du 7. 1. 1980, p. 47). Nouvelle adresse: 6, rue de Saussure, chez Fiduciaire des Bastions, Marcel Oberholzer.

15 janvier 1981
Promih SA, à Genève, assistance scientifique et information technique concernant le développement de la biologie, etc. (FOSC du 23. 3. 1978, p. 907). Frank-Olivier Hay, Roger Burnier et Eduard Engelbrecht ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Charles Berney, de Collex-Bossy, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 62, route de Frontenex, chez Fiduciaire Fischer SA.

15 janvier 1981
Sofides SA, à Genève, participation à toutes entreprises immobilières, etc. (FOSC du 10. 1. 1978, p. 78). Pierre-Walther Keller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-François Pasche, d'Oron-la-Ville, au Grand-Saconnex, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

15 janvier 1981
SOS Assistance SA, à Genève (FOSC du 10. 1. 1979, p. 84). Claudie Marie Schneider n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Egliano Reboli, de Carouge, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

15 janvier 1981
Coopérative Taxis 202.202, à Genève (FOSC du 18. 9. 1980, p. 3082). Les pouvoirs de Jean-Louis Goetz, Bernard Stehle et Roger Chuat sont radiés. Signature collective à deux de Manuel Fernandez, d'Espagne, à Genève, ou Giuseppe Turra, d'Italie, à Genève, avec Fernand Margot, président, ou Franco Ginesi, d'Italie, à Plan-les-Ouates, vice-président, ou Huguette Bovey, secrétaire, ou Georges Magnin, tous membres de l'administration.

16 janvier 1981
G. Brocard, à Céligny, commerce, installation et réparation d'appareils de télévision (FOSC du 1. 8. 1977, p. 2518). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

16 janvier 1981
Garage Jaussi et Cie, à Lancy, société en nom collectif (FOSC du 3. 5. 1972, p. 1132). Walter Jaussi n'est plus associé. Adolphe Jaussi est maintenant domicilié à Plan-les-Ouates.

16 janvier 1981
Paul Treffort, à Chêne-Bourg, entreprise de nettoyage (FOSC du 2. 2. 1976, p. 303). Nouvelle adresse: 23, rue François-Perréard.

16 janvier 1981
Coras SA, Fiduciaire de gestion et de consultation, à Genève, 42, avenue Krieg. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 12. 1980. But: tous mandats fiduciaires, notamment organisation et gestion de sociétés, tenue de comptabilités, révision, gérance de biens; conseils, notamment en matière fiscale, administrative et commerciale; prise de participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 500 aetions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Philippe de Boccard, de et à Genève, président, et Jean Humbert-Prince, de et à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement. Procuration individuelle a été conférée à Pascal Dayen, de et à Genève.

16 janvier 1981
JPN Electronique SA, à Bussigny-près-Lausanne (FOSC du 14. 11. 1980, p. 3741). Nouveau siège: Genève, 4, rue du Grand-Pré, chez Hans-Peter Nyffenegger. Statuts originaires du 13. 9. 1978, modifiés le 12. 1. 1981. But: fabrication d'appareils électroniques. Capital: fr. 51 000, entièrement libéré; divisé en 51 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hans-Peter Nyffenegger, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

16 janvier 1981
Holland Intertrust NV, Curaçao, succursale de Genève, à Genève, 40, rue du Rhône, succursale de «Holland Intertrust NV», société anonyme ayant son siège à Curaçao (Antilles néerlandaises). Statuts du 24. 6. 1976, modifiés en dernier lieu le 6. 8. 1979. But social: investissements et participations; représentation des intérêts de tiers dans ces domaines. Objet particulier de la succursale: représentation des intérêts de tiers en matière d'investissements et de participations. Capital: fl. 170 000, divisé en 1700 actions de fl. 100 nominatives. Administration: Eppe Koopmans, des Pays-Bas, à Amsterdam (NL), président; Cornelis Lind, des Pays-Bas, à Curaçao (Antilles néerlandaises); Christoffel Smeets, des Pays-Bas, à Curaçao (Antilles néerlandaises), et Godefridus Vromen, des Pays-Bas, à Curaçao (Antilles néerlandaises); lesquels signent collectivement à deux. Signature individuelle d'André Maurer, de Genève, à Bardonnex.

16 janvier 1981
Institution de la Pommière, à Chêne-Bougeries, association (FOSC du 14. 2. 1980, p. 515). Les pouvoirs de Louise de Rougemont, Anne Goudet, Antoinette Roulier et Jacques Bernheim sont radiés.

16 janvier 1981
Advanced Industrial Products SA, à Genève (FOSC du 28. 10. 1977, p. 3454). Par suite du transfert de son siège à Bâle, la société a été inscrite au registre de Bâle (FOSC du 12. 1. 1981, p. 96). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

16 janvier 1981
Assista SA, société de protection juridique du Touring Club Suisse (TCS), Genève, à Genève (FOSC du 31. 12. 1980, p. 4218). Georges Rychner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Volandré, de Genève, à Chêne-Bourg, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

16 janvier 1981
Asuka SARL, à Genève, gestion de fortunes (FOSC du 29. 3. 1979, p. 987). Nouvelle adresse: place de Saint-Gervais 1. Turo Anstalt, à Vaduz (FL), n'est plus associée. Jean-Paul Aeschimann n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Nouvel associé: Reiner Rippmann, de Stein am Rhein, à Küsnacht ZH, pour une part de fr. 19 000. Gérant: l'associé Reiner Rippmann avec signature individuelle.

16 janvier 1981
The First National Bank of Chicago, Chicago, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 22. 5. 1980, p. 1747). Acte constitutif modifié le 13. 10. 1978 sur un point non soumis à l'inscription. A. Robert Abboud, Robert O. Anderson, Edward E. Carlson et Gaylord Freeman ne sont plus administrateurs. Barry F. Sullivan, des USA, à Chicago (USA), est membre et président du conseil d'administration. Peter Barsodi, Fabien de Mallmann et Gary A. Woods, nommés directeurs adjoints de la succursale, continuent à signer individuellement. Signature individuelle a été conférée à: Fernand Flament, de Belgique, à Onex; Bruno Niederberger, de Dallenwil, à Lucerne, et Mark Rees, de Grande-Bretagne, à Zurich. Signature collective à deux a été conférée à Michel Montagnat, de France, à Ferney-Voltaire (F).

16 janvier 1981
EPS Electro Painters SA, à Genève, protection de l'environnement des entreprises (FOSC du 22. 7. 1980, p. 2459). Nouveau siège: Laney, 44, chemin des Semailles. Statuts modifiés le 3. 12. 1980. Administration d'un ou de plusieurs membres: Claude Munafo, nommé président; Dominique Capart, de Belgique, à Kraainem (B), secrétaire, et Willy Zurcher, de et à Genève; lesquels signent individuellement.

16 janvier 1981
Société Financière de Participations SA, Genève, à Genève (FOSC du 10. 1. 1980, p. 100). Le capital de fr. 2 000 000 est maintenant entièrement libéré. Statuts modifiés le 23. 12. 1980.

16 janvier 1981
Société anonyme de contrôle et de revision, à succursale à Genève, entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 5. 8. 1980, p. 2626). Signature collective à deux a été conférée à Walter Meister, de Matzendorf, à Zurich, directeur.

16 janvier 1981
Grab On SA à Genève, accessoires de bicyclettes (FOSC du 7. 11. 1980, p. 3650). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Statuts modifiés le 14. 1. 1981.

16 janvier 1981
Transports internationaux et Services Intraser SA, à Genève, transport de matériels et marchandises (FOSC du 3. 10. 1980, p. 3246). Nouvelle raison de commerce: **ITS Intraser SA.** Adjonction au but: commerce, représentation et consignation de tous produits et services. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 15. 1. 1981.

16 janvier 1981
Makarp SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 1. 7. 1980, p. 2223). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de la Sarine (FOSC du 13. 1. 1981, p. 113). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

16 janvier 1981
Parfingest SA, à Genève, participations (FOSC du 11. 2. 1980, p. 468). Le capital de fr. 1 500 000 est maintenant entièrement libéré. Statuts modifiés le 23. 12. 1980.

16 janvier 1981
Prospective Engineering Gestion (PEG), à Meyrin, société anonyme (FOSC du 13. 8. 1980, p. 2726). Nouveau siège: Genève, 2–4, rue du Lièvre. But modifié: exécuter toutes études techniques et d'engineering, études de marché, de prospection et d'expertises financières et commerciales dans le domaine de la production, du traitement, de la transformation et de la distribution des liants hydrauliques et des matériaux de construction et généralement concernant tous travaux industriels et de génie civil. Statuts modifiés le 23. 12. 1980.

16 janvier 1981
Cave du Mandement, à Satigny, société coopérative (FOSC du 20. 2. 1978, p. 528). Adresse (complément): route du Mandement 140.

16 janvier 1981
Vin-Union Genève, Fédération de caves genevoises, à Satigny, société coopérative (FOSC du 12. 12. 1980, p. 4046). Adresse (complément): route du Mandement 140, chez Cave du Mandement.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

16 janvier 1981
Ideal Team S.A., à Delémont, tous objets de consommation (FOSC du 19. 9. 1979, no 219, p. 3000). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 janvier 1981, la société a décidé de convertir les 100 actions nominatives de fr. 500, formant le capital social de fr. 50 000, en 500 actions nominatives de fr. 100, puis de porter son capital de fr. 50 000 à fr. 90 000, par l'émission de 400 actions de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées, dont fr. 28 400 par compensation de créances. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 90 000; divisé en 900 actions nominatives de fr. 100 chacune. La société a également modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Conseil d'administration: André Marchand, 1947, jusqu'ici vice-président, devient président; Daniel Tamborini, de et à Neuchâtel, secrétaire; André Marchand, 1916, jusqu'ici président, devient membre. Les administrateurs Michel Marchand et Yves Marchand sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de Porrentruy

15 janvier 1981
Le Pic, Martin N., à Porrentruy, exploitation d'un bar à café (FOSC du 5. 9. 1975, no 207, p. 2436). Le domicile particulier du titulaire est à Courtedoux.

15 janvier 1981
Imprimerie Sympa S.A., à Porrentruy. Suivant acte authentique et statuts du 7 janvier 1981 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but d'effectuer tous services en matière de reproduction ou d'impression d'imprimés, de diverses natures et toutes activités dans la publicité. La société peut effectuer toutes opérations commerciales ou financières, mobilières et immobilières en rapport avec son but social. Elle peut s'intéresser à toutes entreprises similaires. Le capital social est de fr. 90 000, divisé en 90 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées dont fr. 30 000 par compensation de créance. La société a repris l'actif et le passif de la maison Offset-Service, Luc Nicoulin, à Porrentruy, selon bilan au 30 septembre 1980 accusant un actif de fr. 226 808.75 (caisse, poste, B.C.J., débiteurs collectifs, stock, travaux en cours, machines, installations, machines et mobilier de bureau) et un passif de fr. 226 808.75 (S.B.S. c/c, créanciers fournisseurs, créanciers machines, créancier Onivia S.A.). Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Luc Nicoulin, de Chevenez, à Porrentruy, président, et Alfred Nicoulin, de et à Chevenez, membre. Signature individuelle des administrateurs.

16 janvier 1981
André Ablitzer, à Porrentruy, exploitation d'un atelier de pose de matières lumineuses sur cadrans et aiguilles de montres (FOSC du 16. 3. 1976, no 63, p. 729). La raison est radiée par suite de la reprise de l'actif et du passif par la société anonyme «A. Ablitzer S.A.», à Porrentruy, ci-après inscrite.

16 janvier 1981
A. Ablitzer S.A., à Porrentruy. Suivant acte authentique et statuts du 13 janvier 1981, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de pose de matières lumineuses sur les cadrans et les aiguilles de montres, de boussoles et tous autres objets nécessitant un éclairage noeturne par le système de matières radioaetives au tritium H3. La société peut créer des succursales. La société peut acquérir, exploiter ou vendre des immeubles. Le capital social est de fr. 50 000,divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Selon convention relative à un apport en nature du 13 janvier 1981, il est fait apport à la société par André Ablitzer, à Porrentruy, de l'actif et du passif de la raison individuelle «André Ablitzer», à Porrentruy, selon bilan au 31 décembre 1980, soit des actifs pour fr. 109 868.75 et des passifs pour fr. 48 011.45, et une fortune nette de fr. 61 857.30, dont fr. 50 000 imputés sur le capital. La société se reconnaît débitriee envers André Ablitzer de la somme de fr. 11 857.30. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la FOSC. Conseil d'administration: Denise Ablitzer née Laroche, d'Epiquerez, à Porrentruy, présidente; Denis Ablitzer, d'Epiquerez, à Porrentry, et Gilbert Ablitzer, d'Epiquerez, à Fontenais, membres. Signature collective de deux membres du conseil d'administration. Locaux: rue des Tilleuls 22.

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Konflikt mit bereits eingetragenen
— Fabrik- und Handelsmarken bzw.
— Geschäftsfirmen

Wir erinnern Sie daran, dass gegen 340000 Marken und gegen 250000 Geschäftsfirmen in der Schweiz eingetragen sind. Verlangen Sie daher bei den unten angegebenen Ämtern eine Abklärung darüber, ob die von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren oder Ihres Unternehmens gewählte Bezeichnung mit bereits eingetragenen Marken oder Firmen bzw. -Zusätzen in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellem Schaden.

Eidg. Amt für das Handelsregister 3003 Bern

Bundesamt für geistiges Eigentum 3003 Bern

Conflit avec
— des marques de fabrique et de commerce, resp.
— des raisons de commerce déjà enregistrées

Sachez qu'environ 340000 marques et 250000 raisons de commerce sont déjà enregistrées en Suisse. Demandez alors aux offices sous-mentionnés, si la désignation que vous avez choisie pour distinguer vos produits ou votre entreprise entre ou non en conflit avec des marques, des raisons de commerce ou respectivement des éléments de celles-ci qui sont déjà enregistrés. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Office fédéral du registre du commerce 3003 Berne

Office fédéral de la propriété intellectuelle 3003 Berne

Collisione con
— marchi di fabbrica e di commercio o con
— nomi di ditte già registrati

Sappiate che in Svizzera sono registrati circa 340000 marchi e circa 250000 ragioni sociali. Informatevi quindi in tempo presso gli uffici sotto menzionati se la designazione da voi scelta per contraddistinguere i vostri prodotti o la vostra ditta possa entrare in collisione con marchi o con ditte o rispettivamente loro complementi già registrati. È questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale del registro di commercio 3003 Berna

Ufficio federale della proprietà intellettuale 3003 Berna

Eintragungen - Enregistrements

307393. Date de dépôt: 28 janvier 1980.
Constantin Kyriacos, 81, rue du Nord. **2300 La Chaux-de-Fonds.** – Fabrication et commerce.

Horlogerie et autres instruments chronométriques; montres-bijoux, joaillerie; appareils de mesure du temps; bracelets en tous genres. (Cl. int. 14)

Lucien Daquette

307394. Hinterlegungsdatum: 13. November 1980.
JLG Industries, Inc., 1 JLG Drive, **McConnellsburg** (Pensylvanien, USA). – Fabrikation und Handel.

Hebebühnen, Scherenhebebühnen, Hebevorrichtungen für die Industrie, auf Lastkraftwagen angeordnete Hebevorrichtungen. (Int. Kl. 7, 12)

JLG
(JOHN LANDIS GROVE)

307395. Hinterlegungsdatum: 12. März 1980.
Lazare Kaplan & Sons, Inc., 666 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte Gegenstände und plattierte Gegenstände (ausgenommen Messerschmiedwaren, Gabeln und Löffel); Juwelierwaren, Edelsteine; Uhren und andere Zeitmessinstrumente. (Int. Kl. 14)

LAZARE KAPLAN

307396. Date de dépôt: 21 mars 1980.
Satchwell Controls Limited, 94, Farnham Road, **Slough** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **180182.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 mars 1980.

Instruments automatiques de commande de température fonctionnant électroniquement ou contenant des dispositifs électroniques. (Cl. int. 9)

DUOTRONIC

307397. Date de dépôt: 21 mars 1980.
Satchwell Controls Limited, 94, Farnham Road, **Slough** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **180183.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 mars 1980.

Instruments automatiques de commande de température fonctionnant électroniquement ou contenant des dispositifs électroniques. (Cl. int. 9)

MONOTRONIC

307398. Hinterlegungsdatum: 24. März 1980.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205–209, **8200 Schaffhausen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **179710.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Februar 1980 an.

Gummi- und Plastikwaren in Form von Folien und Bändern, Material zum Stopfen und Isolieren. (Int. Kl. 17)

PERMACEL

307399. Hinterlegungsdatum: 25. März 1980.
Consolidated Foods Corporation, 2000 West First Street, **Winston-Salem** (Nordkarolina, USA). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsartikel, insbesondere Strumpfhosen. (Int. Kl. 25)

HANES TOO

307400. Date de dépôt: 14 avril 1980.
Georges Palaz, 1603 Grandvaux. – Commerce. – Transmission et renouvellement de la marque no **179533** de Jean-Louis Palaz, Grandvaux. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 février 1980.

Produits vinicoles de toutes provenances, de toutes origines et de tous cépages. (Cl. int. 33)

JEAN - LOUIS

307401. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1980.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, **London S.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen, Antiseptika und Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

SAVLODIL

307402. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1980.
Galactina AG, 3123 Belp. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **180478.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. April 1980 an.

Malzpräparate für Backzwecke. (Int. Kl. 30, 31)

MALTOPAN

(Durchgesetzte Marke)

307403. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1980.
Rockwell International Corporation, 600 Grant Street, **Pittsburgh** (Pennsylvanien, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **182340.** Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Juni 1980 an.

Selbsttätige Lenkungs- und Steuerungs-Anlagen einschliesslich Beschleunigungsmesser, durch Kreisel stabilisierte Plattformen und Rechengeräte; Schusswaffenleitanlagen, einschliesslich Radarempfänger, Sender, Radarantennen und Rechengeräte; Luftfahrzeug-Flugkontrollanlagen und Teile derselben; Entfernungsmesser; Höhenmesser; Kreisel; magnetische Aufzeichnungsgeräte, digitale Rechengeräte; elektromechanische Servovorrichtungen hiefür; selbsttätige elektromechanische Werkzeugmaschinen-Steueranlagen; Potentiometer und Kraftquellen, Magnetverstärker, magnetische Modulatoren und elektronische Verstärker, insbesondere zum Gebrauch mit Radarausrüstung, mit Rechengeräten, mit Schusswaffenleitanlagen und mit Luftfahrzeug-Flugkontrollanlagen. (Int. Kl. 7, 9, 12, 13)

AUTONETICS

307404. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1980.
Lüscher-Automaten AG, Badenerstrasse 812, **8048 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Unterhaltungsautomat mit Gewinnmöglichkeit. (Int. Kl. 9, 28)

SUPER JOKER

307405. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1980.
Karl Graf-Graf, Chalet Domino, **3823 Wengen.** – Fabrikation. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **183598.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juni 1980 an.

Pralinen schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 30)

JUNGFRAUSPITZLI

307406. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1980.
Rüegg-Naegeli & Cie Aktiengesellschaft, Basteiplatz 7, **8001 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **181825.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juni 1980 an.

Drucksachen, Schreibwaren, Bücher, Büroartikel und Büromöbel. (Int. Kl. 16, 20)

BASTEI

307407. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1980.
Hasler Installations-AG, Frankenstrasse 70, **3018 Bern.** – Fabrikation und Handel.

Wächterschutzanlagen, Störungs- und Alarmregistrierungsanlagen, Überwachungsanlagen, Personensuchanlagen, Präsenzkontrollanlagen. (Int. Kl. 9)

HASLER DIGIGUARD

307408. Date de dépôt: 9 décembre 1980.
Laboratoires Om Société Anonyme, 22, rue du Bois-du-Lan, **1217 Meyrin.** – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

EU-B-OM

307409. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1980.
Mundipharma AG, 4006 Basel. – Fabrikation und Handel.

Arzneispezialitäten für den hygienischen, human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

AQUASINE+K

307410. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1980.
Ondix Trading & Consulting Ltd., Silbergasse 2, **2503 Biel.** – Fabrikation und Handel.

Elektronische Uhren und andere elektronische Zeitmessinstrumente. (Int. Kl. 14)

MIXONIC

307411. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1980.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

SCOPADERM TTS

307412. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1980.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, 4002 Basel. – Fabrikation.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte. (Int. Kl. 5)

DORMIDOS

307413. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1980.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, 4002 Basel. – Fabrikation.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte. (Int. Kl. 5)

DORMIDUAL

307414. Hinterlegungsdatum: 2. September 1980.
Wild Heerbrugg AG, 9435 Heerbrugg. – Fabrikation und Handel.

Fotogrammetrische Direktkartieranlage, Rechenanlage, deren Zubehörgeräte, Datenerfassungseinrichtungen, Zeichenanlage, Ein-/Ausgabeeinrichtungen für diese Geräte, Datenträger, insbesondere bespielte Datenträger wie Magnetbänder und -platten, Filme und in gedruckter Form, in Halbleitern integriert, Lochstreifen und dergleichen, Bildsehirmterminals. (Int. Kl. 9, 16)

AVIOPLOT

307415. Hinterlegungsdatum: 2. September 1980.
Wild Heerbrugg AG, 9435 Heerbrugg. – Fabrikation und Handel.

Interaktive fotogrammetrische Datenbank- und Kartieranlage, Rechenanlage, deren Zubehörgeräte, Datenträger, insbesondere bespielte Datenträger wie Magnetbänder und -platten, Filme und in gedruckter Form, in Halbleitern integriert, Lochstreifen und dergleichen, Stereoauswertegeräte für Fotoaufnahmen, Zeichenanlagen, Digitalisiergeräte, grafischer Bildschirm, Drucker, elektronische Steuereinrichtungen. (Int. Kl. 9, 16)

WILDMAP

307416. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1979.
Irving Bank Corporation, 1 Wall Street, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Publikationen und Drucksehriften. (Int. Kl. 16)

Irving

307417. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1980.
Vitakraft-Werke Wührmann & Sohn, Mahndorfer Heerstrasse 9, **Bremen** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **180125.** Firma geändert. Die Sehutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Dezember 1979 an.

Vitamin- und honighaltiges Vogelfutter. (Int. Kl. 31)

VITAKRAFT-Honigperlen

(Durchgesetzte Marke)

307418. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1980.
Vitakraft-Werke Wührmann & Sohn, Mahndorfer Heerstrasse 9, **Bremen** (Bundesrepublik Deutsehland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **180126.** Firma geändert. Die Sehutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Dezember 1979 an.

Vitaminhaltiges Vogelfutter. (Int. Kl. 31)

VITA-Singperlen

(Durchgesetzte Marke)

307419. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1980.
Vitakraft-Werke Wührmann & Sohn, Mahndorfer Heerstrasse 9, **Bremen** (Bundesrepublik Deutsehland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **180127.** Firma geändert. Die Sehutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Dezember 1979 an.

Vitaminhaltiges Vogelfutter. (Int. Kl. 31)

VITA-Sprechperlen

(Durchgesetzte Marke)

307420. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1980.
Allied Chemical Corporation, Columbia Road and Park Avenue, **Morristown** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **179835.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Februar 1980 an.

Chemikalien und chemische Verbindungen für die Industrie, die Landwirtschaft, den Gartenbau, für die Medizin, für den Haushalt, für Anstalten und für sanitäre Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 5)

Allied Chemical

(Durchgesetzte Marke)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Die Volkswirtschaft

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement
Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt

In der Januar-Nummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» gelangt als Leitartikel der Beitrag «Entwicklung des Realeinkommens und Lebensstandards schweizerischer Arbeitnehmer», von Dr. Vital Gawronski, Bern, zur Veröffentlichung.

Neben der «Kurzen Übersicht» sowie den «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» im grünen Mitteltell des Heftes, enthält diese Ausgabe folgende Beiträge:

Industrielle Betriebe

Zuwachs und Abgang der industriellen Betriebe, nach Kantonen und Inspektionskreisen gegliedert, werden für das vergangene Jahr sowie für die Jahre 1976 bis 1979 in einer übersichtlichen Tabelle dargestellt. Auch über Projekte für Neu- und Umbauten sowie Betriebseinrichtungen, aufgeteilt nach Wirtschaftsklassen, orientiert dieser Artikel.

Tourismus in der Schweiz im Sommerhalbjahr 1980

Die Schweizer Hotellerie kann – nach einem neuen Rekordergebnis im Winterhalbjahr 1979/80 – auch auf eine gute Sommersaison zurückblicken. Damit wurde die im Jahre 1972 eingetretene und lediglich 1977 unterbrochene rückläufige Tendenz gestoppt. Zur Feststellung der Entwicklung des Frequenzanstiegs liefern die Tabellen im entsprechenden Artikel aussagekräftige Vergleiche mit den Vorjahren.

Die Voranschläge von Bund, Kantonen und Gemeinden für das Jahr 1981

Die im vorliegenden Artikel enthaltenen Voranschlagszahlen des Bundes stützen sich für das Jahr 1980 auf den Bundesbeschluss vom 13. Dezember 1979 über den Voranschlag der Schweizerischen Eidgenossenschaft für das Jahr 1980, für das Jahr 1981 auf den Bundesbeschluss vom 17. Dezember 1980 über den Voranschlag 1981.

Die Budgetzahlen 1980 der Kantone und Städte basieren auf den Voranschlagsentwürfen der kantonalen und städtischen Regierungen. Von den betreffenden Parlamenten beschlossene Änderungen konnten aus zeitlichen Gründen nicht berücksichtigt werden.

Abgesehen von den Budgets der 30 Städtegemeinden mit mehr als 20 000 Einwohnern und den übrigen Kantonshauptorten, für die eine analoge Erhebung durchgeführt wurde wie bei den Kantonen, basieren die Voranschlagszahlen der Gemeinden auf Schätzungen. Es handelt sich dabei im wesentlichen um eine Projektion aufgrund der Kantons- und Städtefinanzen. Die publizierten Rechnungsergebnisse der Gemeinden beruhen dagegen grösstenteils auf Erhebungen.

Des weitern erscheint in der Januar-Nummer der «Volkswirtschaft» der Artikel «Der gewerbsmässige Luftverkehr in der Schweiz während der Sommerflugplanperiode 1980».

Der «Statistische Anhang» enthält die monatlichen Tabellen über Bevölkerungsbewegung, Ganzarbeitslose und offene Stellen, Teilarbeitslose und Ausfallstunden, Preise und Preisindices sowie über Wohnbautätigkeit in den 92 Städten.

Probeexemplare der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

Abonnementspreise: Inland jährlich Fr. 59.–,
Ausland jährlich Fr. 67.–.

Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Im Juli 1979 erschien als Sonderheft Nr. 91 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über die anfangs 1979 bestehende Regelung der «Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen».

Die Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 11.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Kursliste 1. 1. 1981

Die Kursliste per 1. Januar 1981 ist erschienen. Sie enthält die Durchschnittskurse des Monats Dezember 1980 von sämtlichen in der Schweiz kotierten in- und ausländischen Wertpapieren sowie einer Anzahl Zertifikate von Anlagefonds, die Angaben über die Erträge in den Jahren 1979 und 1980, die Emissions- und Konversionsliste für diese beiden Jahre, ferner die Kurse für Devisen, ausländische Banknoten, Gold und Silber, eine Übersicht betreffend die Entlastung der Dividenden und Zinsen von ausländischen Steuern sowie eine Tabelle über die Rückkaufswerte von Lebensversicherungen.

Der Preis für die Kursliste beträgt Fr. 5.–, bei Bezug von 50 Exemplaren und mehr Fr. 4.80. Sie ist bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung und bei den kantonalen Steuerverwaltungen erhältlich. Der Versand der Kurslisten durch die Eidgenössische Steuerverwaltung erfolgt nur gegen Voreinzahlung auf Postcheckkonto 30–1631. Auf der Rückseite des Einzahlungsscheines ist zu vermerken: Kursliste 1981.

Eidgenössische Steuerverwaltung
Sektion Wertschriftenbewertung

Liste des cours 1. 1. 1981

La liste des cours au 1er janvier 1981 vient de paraître. Elle indique les cours moyens de décembre 1980, de toutes les valeurs suisses et étrangères cotées en Suisse, les cours moyens d'un certain nombre de certificats de fonds de placement, les rendements des années 1979 et 1980, les émissions et conversions d'emprunts durant ces deux dernières années, les cours des devises, des billets de banque étrangers, de l'or et de l'argent, le dégrèvement des impôts étrangers sur les dividendes et intérêts et les valeurs de rachat des assurances sur la vie.

Le prix de la liste des cours est de fr. 5.– ou, en cas d'achat d'au moins 50 exemplaires, fr. 4.80. Cette liste est en vente à l'administration fédérale des contributions et aux administrations cantonales des impôts. L'envoi de listes des cours effectué par l'administration fédérale des contributions se fera seulement contre paiement anticipé au compte de chèques postaux 30–1631. Au verso du bulletin de versement, on mentionnera le titre de la publication: Liste des cours 1981.

Administration fédérale des contributions
Section d'estimation des titres

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

SULZER Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft Winterthur

5¼% Anleihe 1981-91 von Fr. 100 000 000

Anleihenszweck:	Zur Stärkung der Liquidität und zur Finanzierung der Geschäftstätigkeit im In- und Ausland.
Titel:	Inhaberobligationen von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100000 Nennwert.
Coupons:	Jahrescoupons per 16. Februar
Laufzeit:	längstens 10 Jahre; mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht der Gesellschaft am 16. Februar 1989 oder am 16. Februar 1990 zum Nennwert.
Ausgabepreis:	100%
Emissionsfrist:	**28. Januar bis 3. Februar 1981, mittags**
Kotierung:	an den Börsen von Zürich, Basel, Genf und Lausanne.
Liberierung:	auf den 16. Februar 1981
Valoren-Nummer:	120.650

Zeichnungsscheine stehen bei den nachstehenden Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft — **Schweizerische Kreditanstalt**
Schweizerischer Bankverein — **Schweizerische Volksbank**
Bank Leu AG — **Zürcher Kantonalbank**

Kantonalbank Schwyz Staatsgarantie

Emission einer

5% Anleihe 1981-91 von Fr. 30 000 000

bestimmt zur Konversion bzw. Rückzahlung der 6 % Anleihe 1971—83, zur Rückzahlung gekündigt per 28. Februar 1981, und zur Beschaffung langfristiger Fremdgelder für die Finanzierung des Aktivgeschäftes

Zins	5 %, Jahrescoupons per 28. Februar
Laufzeit	10 8 Jahre
Stückelung	Inhabertitel zu Fr. 5000 und Fr. 100 000
Kotierung	Börsen von Zürich und Basel
Emissions- bzw. Konversionspreis	100 %
Zeichnungsfrist	29. Januar — 4. Februar 1981
Liberierung	28. Februar 1981

Kantonalbank Schwyz

Elektra Birseck, Münchenstein

6¼ % Anleihe 1971–83 von Fr. 12 000 000
(Valoren-Nummer 104.504)

Die obenerwähnte Anleihe wurde durch die Schuldnerin, in Uebereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen, vorzeitig auf den

31. Mai 1981 zu 100 %

zur Rückzahlung gekündigt. Ab diesem Datum erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Nach dem 31. Mai 1981 können daher die Titel, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons per 31. Mai 1982 & 1983 versehen, bei allen schweizerischen Geschäftsstellen der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung eingereicht werden.

Basel, im Januar 1981

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

BRAUEREI FELDSCHLÖSSCHEN RHEINFELDEN

Die Aktionäre der Brauerei Feldschlösschen in Rheinfelden werden hiermit eingeladen, an der

90. ordentlichen Generalversammlung

vom Samstag, 7. Februar 1981, 11.15 Uhr, in der Brauerei in Rheinfelden, teilzunehmen.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1979/80 und Bilanz auf 30. September 1980.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechung und die Bilanz auf 30. September 1980, der Revisionsbericht, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen zur Einsicht der Aktionäre am Sitz unserer Gesellschaft in Rheinfelden und bei unserer Zweigniederlassung in Lugano-Paradiso auf.

Den am 27. Januar 1981 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionären werden Eintrittskarten sowie weitere Unterlagen zur Traktandenliste direkt zugestellt. Von diesem Datum an bis zum 9. Februar 1981 werden keine Einträge im Aktienbuch der Gesellschaft vorgenommen.

Die Inhaberaktionäre können ihre Eintrittskarten für die Generalversammlung sowie weitere Unterlagen zur Traktandenliste bis und mit 2. Februar 1981 bei den nachstehend aufgeführten Banken und ihren Zweigniederlassungen sowie an der Kasse der Gesellschaft in Rheinfelden beziehen:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Aargauische Hypotheken- und Handelsbank, Brugg
Armand von Ernst & Cie AG, Bern

Eintrittskarten für Inhaberaktionäre werden nur gegen Hinterlegung der Aktien abgegeben. Die Aktien müssen bis zum Tag nach der Generalversammlung hinterlegt bleiben.

Am Tag der Generalversammlung können keine Eintrittskarten mehr ausgegeben werden.

Rheinfelden, den 27. Januar 1981

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. H. Robert Haab

Fonds de Réétablissement du CONSEIL DE L'EUROPE

pour les Réfugiés Nationaux et les Excédents de Population en Europe

Strasbourg

Prestito 6¼% 1981–1991 di fr.s. 100 000 000

Il ricavo del prestito è destinato al finanziamento di progetti sociali di paesi membri del fondo

Condizioni del prestito

Prezzo di emissione:	100,5% + 0,15% bollo federale di negoziazione
Durata:	**10 anni al massimo**
Rimborso:	mediante riacquisti annuali fino a un massimo di fr.s. 5 000 000 a partire dal 1986 se il corso non supera il 100%; rimborso del saldo il 16 febbraio 1991
Spezzature:	obbligazioni al portatore da fr. 1000 e fr. 5000 nominali
Imposte:	esente da tutte le imposte alla fonte
Termine di sottoscrizione:	dal 28 gennaio al 3 febbraio 1981, a mezzogiorno
Liberazione:	il 16 febbraio 1981
Quotazione:	prevista alle borse di Basilea, Berna, Ginevra, Losanna e Zurigo

Le sottoscrizioni verranno ricevute, esenti da spese, a tutti gli sportelli delle banche sottoindicate, le quali mettono pure a disposizione degli interessati il bollettino di sottoscrizione con le principali condizioni del prestito.

BANCA DEL GOTTARDO
HANDELSBANK N.W.
BANK VON ERNST & CIE AG
BANQUE PRIVÉE S.A.
LA ROCHE & CO.
SCHWEIZERISCHE HYPOTHEKEN- UND HANDELSBANK
BANCA DELLA SVIZZERA ITALIANA
BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS (SUISSE) S.A.
WIRTSCHAFTS- und PRIVATBANK

Aargauische Hypotheken- und Handelsbank
Banque Vaudoise de Crédit
Bank in Gossau
Bank in Menziken
Bank vom Linthgebiet
Basellandschaftliche Hypothekenbank
EKO Hypothekar- und Handelsbank
Luzerner Landbank AG

Banque Romande
Bank Europäischer Genossenschaftsbanken
Banque de l'Union Européenne en Suisse S.A.
Société Générale Alsacienne de Banque
– Groupe Société Générale –

Numero di valore 478 563

AVIS

MEDIA SA avise sa clientèle et ses employés qu'elle ne répond plus des actes de Monsieur

Bertschinger Pierre,

domicilié à Roc d'Orsay 32d, 1854 Leysin, agent local, congédié par notre entreprise en décembre 1980.

Nous déclinons toute responsabilité quant aux agissements futurs de la personne sus-mentionnée.

Wir suchen Occasions-

Buchungsmaschine NCR 499

mit Magnetkonteneinrichtung

per sofort oder Frühjahr 1981

Für Ihr Angebot rufen Sie bitte Herrn Andres Frey an.

Finanz- & Investmentbank AG
Stockerstrasse 33, **8022 Zürich,**
Tel. 01 202 11 11

Finimpianti SA, Chiasso

Convocazione di assemblea generale straordinaria

I Signori azionisti della Finimplanti SA, Chiasso, sono convocati in

assemblea generale straordinaria

per il giorno 11 febbraio 1981, alle ore 10, presso lo studio dell'avv. Riccardo Brivio, via Curti 19, 6900 Lugano, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Dimissioni e nomina nuova amministrazione.
2. Eventuali.

L'amministratore unico

Selalu SA, Lugano

Convocazione di assemblea generale straordinaria

I Signori azionisti della Selalu SA, Lugano, sono convocati in

assemblea generale straordinaria

per il giorno 11 febbraio 1981, alle ore 11, presso lo studio dell'avv. Riccardo Brivio, via Curti 19, 6900 Lugano, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Dimissioni e nomina nuova amministrazione.
2. Eventuali.

L'amministratore unico

Inserate erschliessen den Markt

Die Eidgenössische Steuerverwaltung

sucht zur Ergänzung des Aussendienststabes der Hauptabteilung

Stempelabgaben und Verrechnungssteuer

Inspektoren

mit Erfahrung und Praxis im Bank- und Wertpapiergeschäft oder im Rechnungswesen

zur Durchführung ihrer verschiedenen Revisions- und Kontrollaufgaben bei Banken sowie Holding-, Finanz-, Industrie- und Handelsgesellschaften. Muttersprache: deutsch, mit Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

(Von Vorteil, aber nicht Bedingung: Diplom als Betriebsökonom HWV Richtung A, Bankbeamtendiplom oder Vorprüfungsattest zum Buchhalterdiplom)

Wir bieten in allen Gebieten eine selbständige, abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit und – gute Leistungen vorausgesetzt – gesicherten Aufstieg. Unsere erfahrenen Mitarbeiter betreuen die Nachwuchskräfte und vermitteln ihnen die notwendigen praxisnahen Kenntnisse zur Ausübung einer erfolgreichen Tätigkeit.

Von Kandidaten, (Idealalter 25–35 Jahre) welche die umschriebenen Voraussetzungen erfüllen, erwarten wir gerne eine schriftliche Bewerbung unter Kennziffer 88 mit Lebenslauf, Photo und Zeugnisabschriften.

Sie können uns aber auch vorerst anrufen. Über weitere Einzelheiten orientieren Sie Herr Wüthrich (031) 61 71 22 Herr Dick (031) 61 71 21

Eidgenössische Steuerverwaltung

Personaldienst, Eigerstrasse 65, 3003 Bern

Kassenschränke

direkt ab Fabrik zu vorteilhaften Fabrik-Preisen, Schweizer Qualität, Lieferung franko Aufstellungsort ganze Schweiz.

Tel. 01 948 14 44

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

SÄCKE/EMBALLAGEN aus Polypropylengeweben

die ideale, preisgünstige Verpakkung für viele Produkte.

Informieren Sie sich bei **Gustav Maag**, Tel. 01 54 90 88, Badenerstrasse 450, **8004 Zürich**

Zu verkaufen

1 RUF-Intrakont
Buchungsmaschine

mit Volltext und Kurztext, Saldierwerk und Speicher, eingebaut im Stahlpult. Sehr guter Zustand, günstiger Preis.

Telefon 056 26 48 08

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Gestützt auf Art. 580 und ff. des Schweizerischen Zivilgesetzbuches und Art. 80 bis 84 des kantonalen EG zum ZGB ist die Aufnahme eines öffentlichen Inventars bewilligt worden über den Nachlass der am 10. Januar 1981 in Saas Fee verstorbenen

Dudler Margrith

geboren 9. Februar 1933, von Thal SG, wohnhaft gewesen im Mättli 2710, 9100 Herisau.

Die Verstorbene war nicht Grundeigentümerin.

Sämtliche Gläubiger und Schuldner der Genannten, mit Einschluss der Pfand- und Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiziert unter Beilage der Belege bei der unterfertigten Amtsstelle anzumelden. Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung wird auf Art. 590 ZGB aufmerksam gemacht.

Eingabefrist: 5. März 1981.

9100 Herisau, den 28. Januar 1981

Erbschaftsamt Herisau

Nichtigerklärung

Das **Sparheft Nr. 104125** der Ersparniskasse Biel wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert dreissig Tagen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen. Andernfalls wird der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklären.

Biel, den 22. Januar 1981

Ersparniskasse Biel

Aufruf

Das **Sparheft Nr. 600.098** der Bank Rohner AG, Basel, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dasselbe innert 3 Monaten, von heute an gerechnet, unter Nachweis seiner Rechte bei der Bank Rohner AG, Basel, vorzuweisen. Nach Ablauf dieser Frist wird das Terminanlageheft Nr. 600.098 im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklärt und über das Guthaben verfügt.

Bank Rohner AG